

MONATSBERICHT BULLETIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

5. Jahrgang / 5^{me} Année

NO. 8 \rightsquigarrow AUGUST / AOÛT \rightsquigarrow 1930

Zürich, 14. August 1930

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

- A. Wirtschaftskurven der Schweiz — *Graphiques économiques suisses.*
- B. Schweizerische Nationalbank — *Banque nationale suisse.*
1. Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — *Situations de la Banque nationale suisse.*
 2. Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — *La Banque nationale suisse en fin de mois.*
- C. Devisenmarkt — *Marché des changes.*
3. Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz — *Changes à vue en Suisse (cours de la demande).*
 4. Kursabweichungen fremder Valuten in der Schweiz von der Parität. Wert des Schweizerfrankens — *Ecart des changes étrangers en Suisse par rapport à leur parité. Valeur du franc suisse.*
 5. Devisen Schweiz im Ausland — *Change suisse à l'étranger.*
- D. Geldmarkt — *Marché de l'argent.*
6. Offizielle Diskontsätze — *Taux officiels d'escompte.*
 7. Diskontsätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt — *Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles.*
 8. Privatsätze — *Taux hors banque.*
 9. Lombardsätze zentraler Notenbanken — *Taux pour avances sur nantissement.*
- E. Kapitalmarkt — *Marché des capitaux.*
10. Markt schweizerischer Staatsanleihen — *Marché des fonds d'Etat fédéraux.*
 11. Geldkurs und Rentabilität der 3 $\frac{1}{2}$ % Obligationen schweizerische Bundesbahnen, Serie A—K, am Monatsende — *Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 $\frac{1}{2}$ %, série A—K, en fin de mois.*
 12. Börsenumsätze — *Mouvements des bourses.*
 13. Schweizerischer Börsenindex — *Index des bourses suisses.*
 14. Emission von Obligationenanleihen — *Emissions d'emprunts.*
 15. Aktienemissionen — *Emissions publiques d'actions.*
 16. Zusammenzug der Obligationenanleihen — *Emissions d'emprunts.*
 17. Zusammenzug der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen. — *Emissions publiques d'actions suisses.*
- F. Finanzen — *Finances publiques.*
18. Schweizerische Zolleinnahmen — *Recettes des douanes suisses.*
 19. Ertrag der eidgenössischen Stempelabgaben — *Rendement des droits de timbre fédéraux.*
 20. Spezifikation der Stempelabgaben — *Rendement des droits de timbre selon les sources.*
 21. Betriebsergebnisse der schweizerischen Bundesbahnen — *Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux.*
 22. Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses.*
- G. Verkehr — *Trafic.*
21. Betriebsergebnisse der schweizerischen Bundesbahnen — *Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux.*
 23. Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens — *Trafic marchandise total du port de Bâle.*
- H. Produktion — *Production.*
24. Stempelungen von Uhrgehäusen — *Boîtes de montres poinçonnées.*
 25. Umsätze der Seidentrocknungsanstalten — *Mouvement des établissements de conditionnement de la soie.*
 26. Produktionsverhältnisse der schweizerischen Elektrizitätswerke, soweit diese Strom an Dritte abgeben — *Production d'énergie des usines électriques suisses à destination de tiers.*

- I. Giro- und Abrechnungsverkehr — *Mouvement des virements et des compensations.*
27. Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — *Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses.*
 28. Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — *Virements de la Banque nationale suisse.*
 29. Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — *Mouvement des chambres de compensation en Suisse.*
- K. Fremdenverkehr — *Mouvement touristique.*
30. Beförderte Personen einiger Bahnen mit starkem Fremdenverkehr — *Nombre des personnes transportées sur quelques lignes de chemin de fer à fort mouvement touristique.*
 31. Einnahmen aus dem Personenverkehr einiger Bahnen mit starkem Fremdenverkehr — *Recettes provenant du transport des voyageurs sur quelques lignes de chemin de fer à fort mouvement touristique.*
 32. Hotelverkehr einiger Fremdenzentren — *Mouvement touristique de quelques stations d'étrangers.*
- L. Arbeitsmarkt — *Marché du travail.*
33. Schweizerischer Arbeitsmarkt — *Marché suisse du travail.*
- M. Goldbewegung — *Mouvement d'or.*
34. Goldverkehr der Schweiz nach Ländern — *Mouvement de l'or en Suisse, par pays.*
 35. Goldverkehr der Schweiz nach Monaten — *Mouvement de l'or en Suisse, par mois.*
- N. Aussenhandel — *Commerce extérieur.*
36. Aussenhandel der Schweiz (Jahres- und Monatsübersichten) — *Commerce extérieur de la Suisse (chiffres annuels et mensuels).*
 37. Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern — *Commerce de la Suisse avec les pays les plus importants.*
 38. Ausfuhr wichtiger Waren — *Exportation de produits importants.*
 39. Einfuhr wichtiger Waren — *Importation de produits importants.*
- O. Preise — *Index des prix.*
40. Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex — *Index officiel suisse des prix de gros.*
 41. Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex — *Index officiel suisse du coût de la vie.*
 42. Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — *Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger.*
 43. Preise für Edelmetalle in London — *Prix des métaux précieux à Londres.*
- P. Banken — *Banques.*
44. Monatsbilanz der schweizerischen Kantonalbanken — *Bilan mensuel des banques cantonales suisses.*
 45. Ausweise (Hauptzahlen) zentraler Notenbanken — *Situations (principaux chiffres) des banques centrales d'émission.*
- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------------|
| Schweiz — <i>Suisse.</i> | Tschechoslowakei — <i>Tchécoslovaquie.</i> |
| Frankreich — <i>France.</i> | Ungarn — <i>Hongrie.</i> |
| Belgien — <i>Belgique.</i> | Holland — <i>Pays-Bas.</i> |
| Italien — <i>Italie.</i> | Schweden — <i>Suède.</i> |
| England — <i>Angleterre.</i> | Spanien — <i>Espagne.</i> |
| Deutschland — <i>Allemagne.</i> | Vereinigte Staaten — <i>Etats-Unis.</i> |
| Oesterreich — <i>Autriche.</i> | |
46. Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*
- Q. Quellennachweis — *Indication des sources.*

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

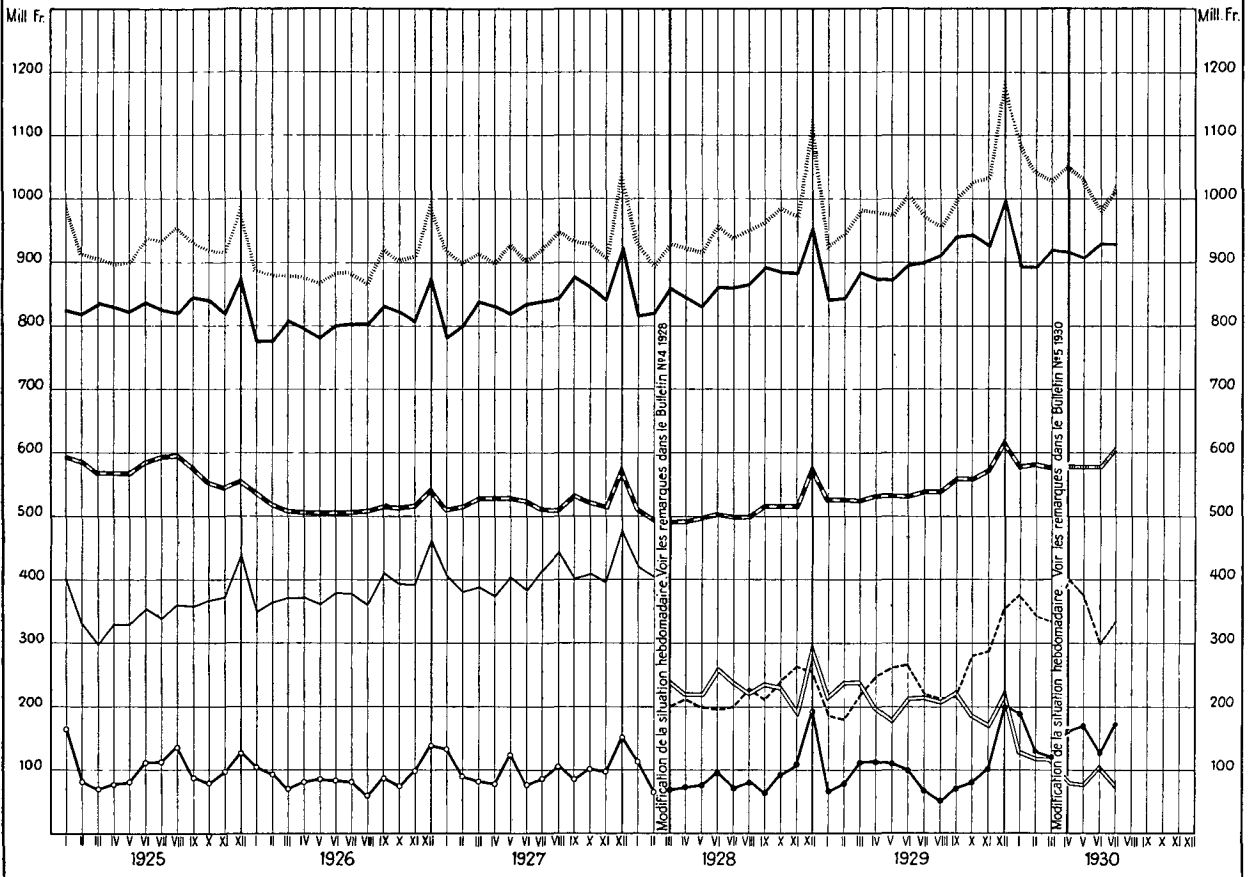
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

I

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK — BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois

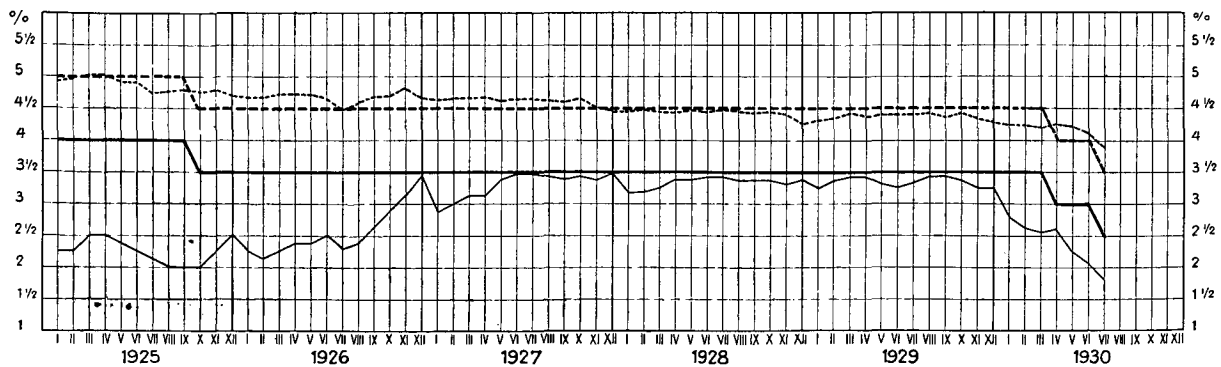
- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a) — Notenumlauf — Billets en circulation</p> <p>b) — Metallbestand (Gold und Silber), gemäss Bankgesetz, Art. 19 und 19 bis, aufgehoben auf 1. April 1930 — Encaisse métallique (or et argent), selon la loi sur la banque, art. 19 et 19 bis, abrogée le 1^{er} avril 1930</p> <p>c) — Goldbestand, vom 1. April 1930 an — Encaisse or, dès le 1^{er} avril 1930</p> <p>d) — Portefeuille, Sichtguthaben im Ausland, Lombardvorschüsse — Portefeuille, Avoir à vue à l'étranger, Lombard advances sur nantissement</p> <p>e) - - - - - Golddevisen — Disponibilités „or“ à l'étranger</p> | <p>f) — Inlandportefeuille und Lombardvorschüsse — Portefeuille effets sur la Suisse et avances sur nantissement</p> <p>g) — Giro- und Depotrechnungen — Comptes de virements et de dépôts</p> <p>h) — Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue</p> <p>i) — Gesamte Notendeckung (vor dem 31. III. 1928: b und d; vom 31. III. 1928 bis 1. IV. 1930: b, e und f; vom 1. IV. 1930 an: c, e und f) — Couverture totale des billets en circulation (avant le 31. III. 1928: b et d; du 31. III. 1928 au 1. IV. 1930: b, e et f; dès le 1. IV. 1930: c, e et f)</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



II

Zinssätze, am Monatsende Taux d'intérêts, en fin de mois

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>— Offizieller Diskontsatz — Taux officiel d'escompte</p> <p>- - - - - Offizieller Lombardzinsfuss — Taux officiel des avances sur nantissement</p> <p>— Privatsatz — Taux hors banque</p> | <p>..... Rentabilität der 3 1/2 % Obligationen S. B. B., A—K — Rendement des obligations C. F. F., 3 1/2 %, A—K</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

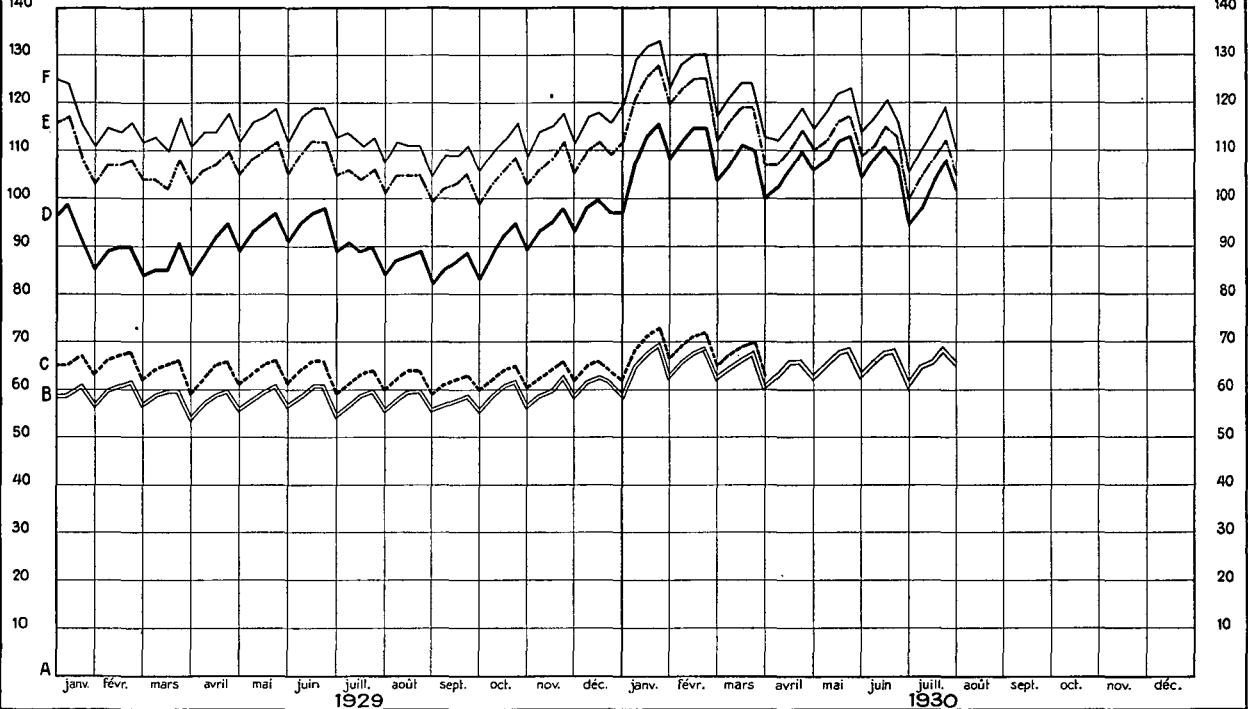


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

III.

Deckung des Notenumlaufs an den Ausweistagen — Couverture des billets en circulation, d'après les situations hebdomadaires

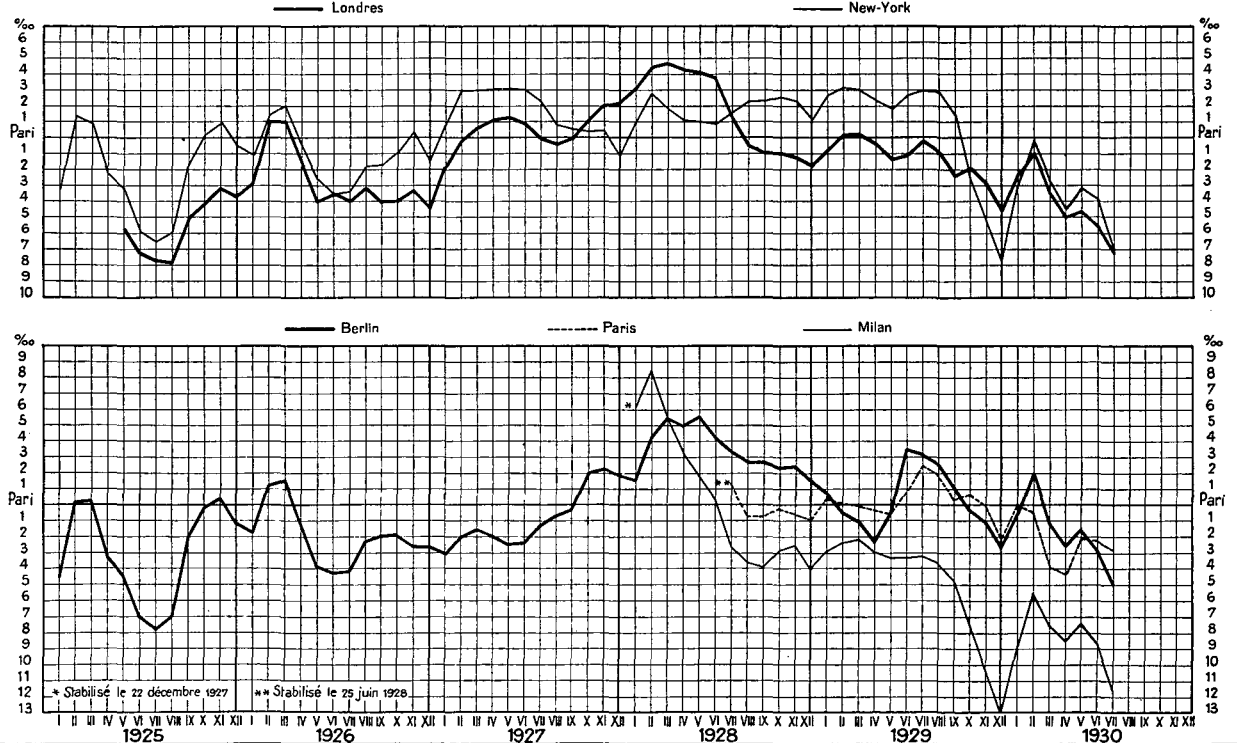
A—B Gold — Or
 B—C Silber; wird vom 1. April 1930 an nicht mehr in die Deckung eingerechnet
 Argent; à partir du 1^{er} avril 1930, l'argent n'entre plus dans la couverture
 C—D Golddevisen, bis 1. April 1930 — Disponibilités „or“ à l'étranger, jusqu'au 1^{er} avril 1930
 B—D Golddevisen, vom 1. April 1930 an — Disponibilités „or“ à l'étranger, dès le 1^{er} avril 1930
 D—E Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse
 E—F Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement



IV

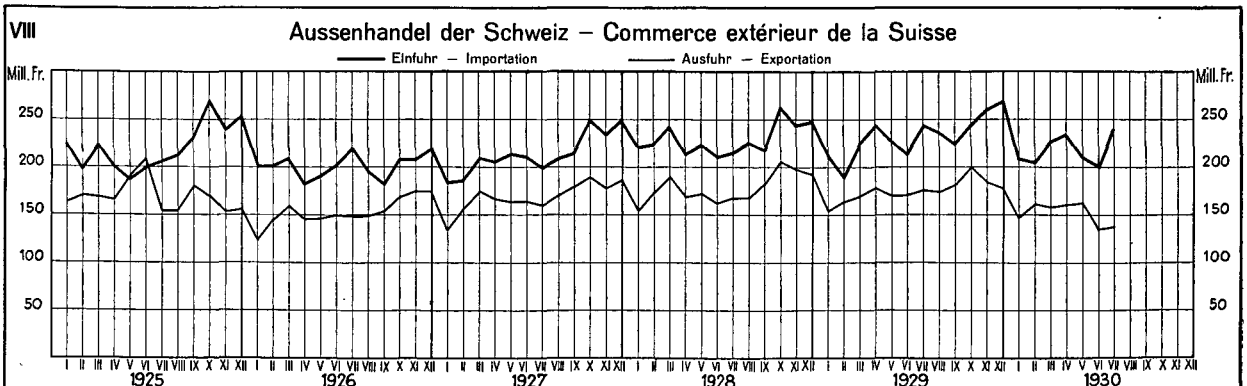
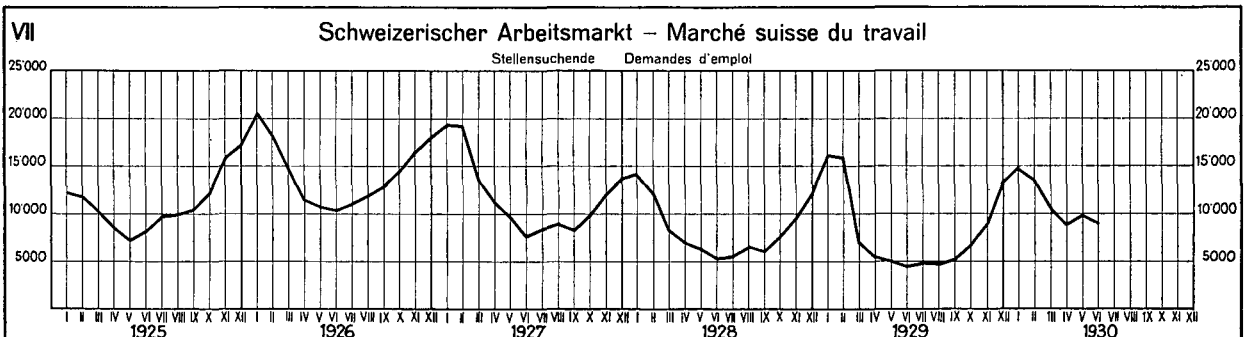
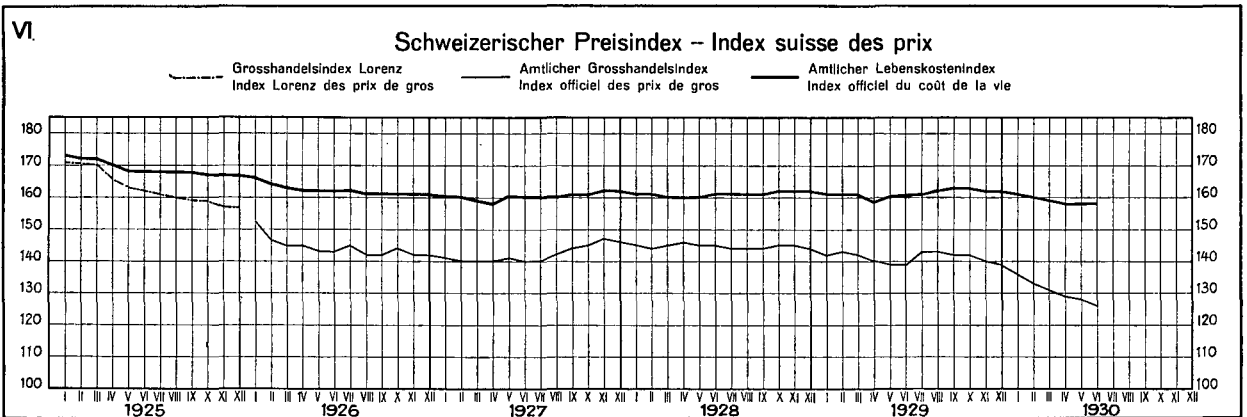
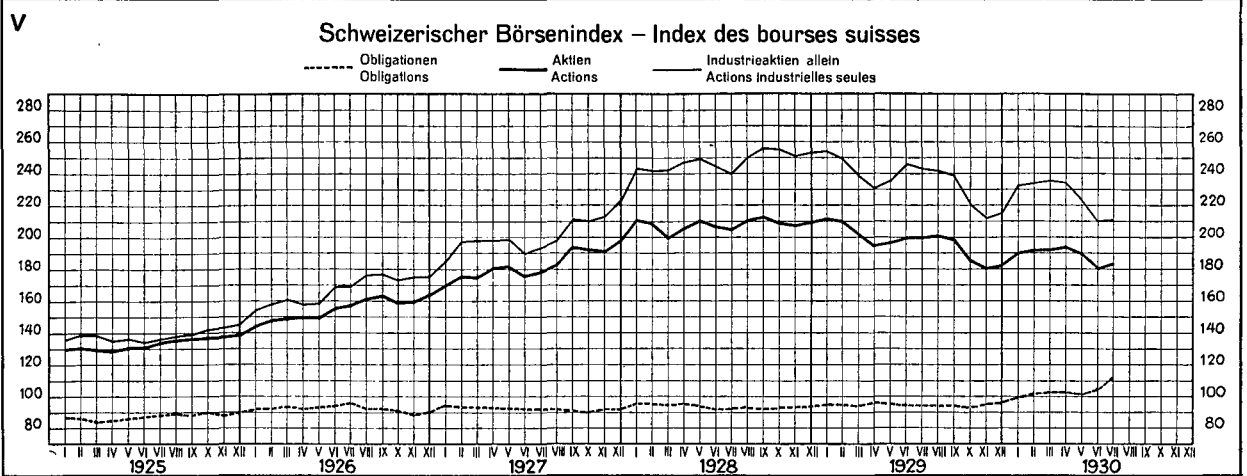
Paritätsabweichungen fremder Valuten in der Schweiz — Ecart de la parité des changes étrangers en Suisse.

Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles



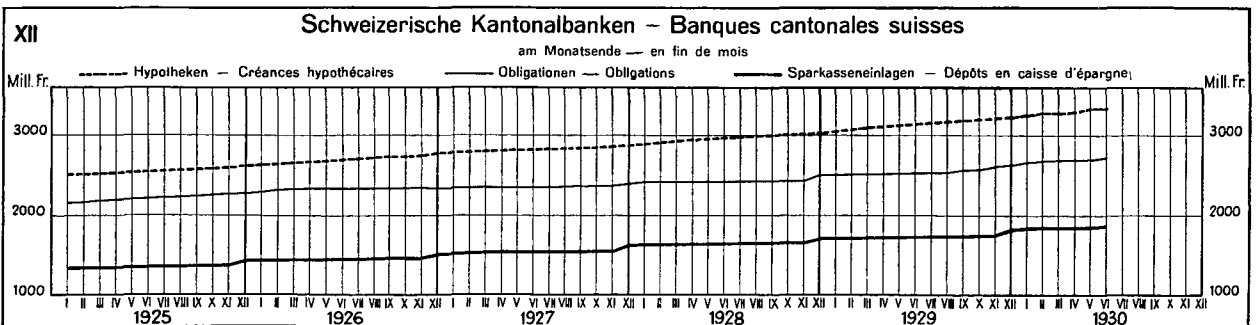
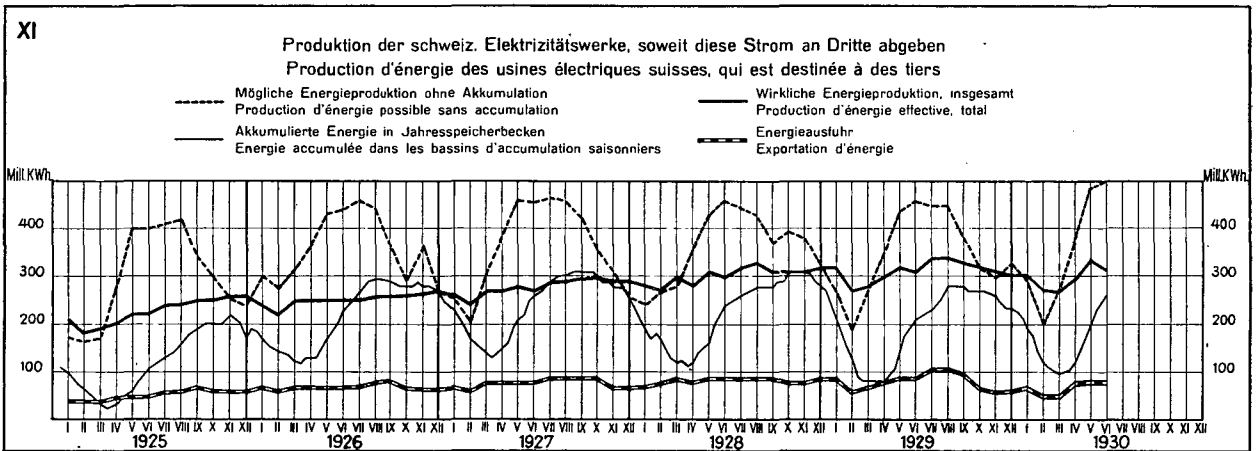
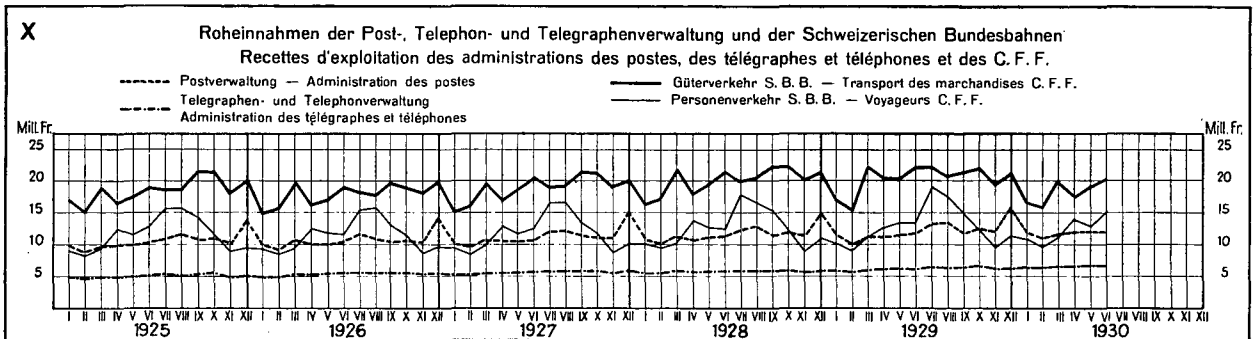
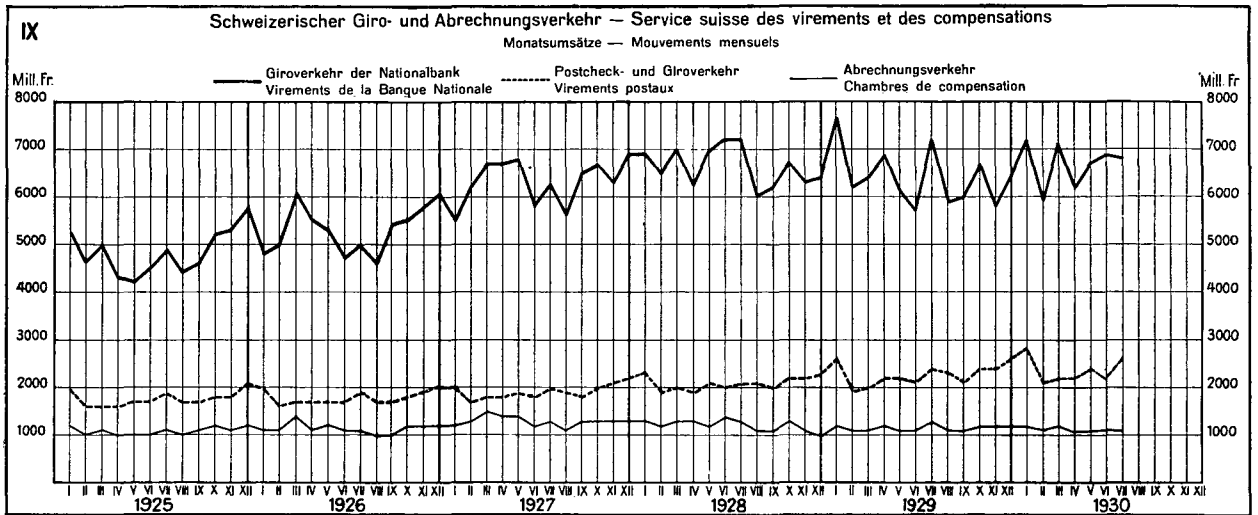
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque Nationale Suisse

1	1929	1930				
	31 Juillet	30 Juin	7 Juillet	15 Juillet	23 Juillet	31 Juillet
	In Millionen Franken — En millions de francs					
	2	3	4	5	6	7
Aktiva — Actif						
Metallbestand ¹⁾ — <i>Encaisse métallique¹⁾</i>	541.6	—	—	—	—	—
Goldbestand — <i>Encaisse or</i>	507.2	578.9	578.9	578.9	594.5	610.1
im Inland — <i>en Suisse</i>	—	578.9	578.9	578.9	594.5	610.1
im Ausland — <i>à l'étranger</i>	—	—	—	—	—	—
Golddevisen — <i>Disponibilités „or“ à l'étranger</i>	216.9	299.7	300.1	326.4	336.9	333.0
Inlandportefeuille — <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>	152.8	46.1	41.2	38.5	38.3	35.6
Lombardvorschüsse — <i>Avances sur nantissement</i>	65.1	61.6	54.3	45.4	45.7	43.4
Wertschriften — <i>Titres</i>	2.2	77.6	78.4	78.9	79.2	79.4
Korrespondenten — <i>Correspondants</i>						
im Inland — <i>en Suisse</i>		22.8	17.4	33.2	19.0	26.0
im Ausland — <i>à l'étranger</i>	38.7	10.9	11.3	10.5	12.3	12.6
Sonstige Aktiven — <i>Autres postes de l'actif</i>	17.1	26.0	21.7	23.3	23.4	24.7
Total	1 034.4	1 123.6	1 103.3	1 135.1	1 149.3	1 164.8
Passiva — Passif						
Eigene Gelder — <i>Fonds propres</i>	34.0	34.5	34.5	34.5	34.5	34.5
Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>	900.1	928.7	895.0	870.7	862.9	928.3
Täglich fällige Verbindlichkeiten — <i>Autres engagements à vue</i>	67.1	130.2	144.2	199.4	221.6	171.2
Sonstige Passiven — <i>Autres postes du passif</i>	33.2	30.2	29.6	30.5	30.3	30.8
Total	1 034.4	1 123.6	1 103.3	1 135.1	1 149.3	1 164.8

1) Inkl. Silber, welches bis 31. März 1930 gesetzlich in die Metalldeckung eingerechnet wurde (Bankgesetz Art. 19 und 19bis, aufgehoben auf 1. April 1930). — *Y compris l'argent inclus dans la couverture métallique légale jusqu'au 31 mars 1930 (Loi sur la Banque, art. 19 et 19bis, abrogée le 1er avril 1930).*

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque Nationale Suisse en fin de mois

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1925	1926	1927	1928	1929	1930
	In Millionen Franken — En millions de francs											
1	Metallbestand ¹⁾ — <i>Encaisse métallique¹⁾</i> (Gold und Silber) (Or et argent)						Goldbestand — <i>Encaisse or</i>					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	595.2	539.2	513.5	513.5	527.5	584.3	505.7	447.3	437.3	451.2	482.0	559.9
Février	587.9	519.9	522.1	495.1	526.8	582.6	498.0	427.1	446.3	432.6	481.6	560.9
Mars	570.9	509.5	530.4	492.5	525.3	578.9	481.3	417.6	458.2	432.2	481.3	561.0
Avril	569.6	507.4	529.9	493.7	534.2	—	480.2	418.9	459.3	435.3	492.6	578.8
Mai	571.3	507.7	530.2	500.5	535.8	—	482.0	418.9	459.2	439.9	496.1	578.8
Juin	587.6	507.7	524.7	506.5	533.0	—	498.3	419.4	455.1	447.1	496.1	578.9
Juillet	597.2	508.1	512.0	502.4	541.6	—	508.0	420.6	444.3	447.9	507.2	610.1
Août	599.1	510.4	510.5	503.0	540.0	—	510.5	424.5	443.5	449.4	506.3	
Septembre	579.0	517.3	536.0	518.5	563.7	—	490.6	437.1	471.4	467.9	532.6	
Octobre	554.0	514.6	524.4	517.5	561.1	—	465.5	442.4	461.5	469.7	533.7	
Novembre	546.7	518.9	515.5	517.1	573.8	—	455.8	443.1	450.9	469.1	545.9	
Décembre	556.4	544.6	579.9	578.8	618.5	—	467.1	471.7	517.0	533.0	595.0	

1) Gemäss Bankgesetz, Art. 19 und 19bis, aufgehoben auf 1. April 1930 — *Selon la loi sur la banque, art. 19 et 19bis, abrogée le 1er avril 1930.*

2

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1925	1926	1927	1928	1929	1930
	In Millionen Franken — En millions de francs											
1	Golddevisen ¹⁾ - Disponibilités „or“ à l'étranger ¹⁾						Inlandportefeuille ²⁾ , Portefeuille effets sur la Suisse ²⁾					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	46.8	18.4	24.1	62.7	184.7	378.1	304.1	285.6	339.9	304.9	154.9	93.8
Février	18.1	48.9	26.5	24.2	180.7	343.9	254.6	268.9	309.1	315.1	169.6	78.0
Mars	15.8	32.9	40.6	199.8	217.6	334.9	229.2	290.6	301.6	174.9	168.8	71.9
Avril	16.3	18.7	25.0	210.9	246.9	391.0	260.7	301.3	301.1	153.2	137.1	37.5
Mai	19.7	15.0	44.7	199.0	260.7	376.0	256.5	300.5	311.0	148.7	120.8	35.4
Juin	41.5	14.3	54.9	195.0	265.3	299.7	263.3	316.6	275.0	181.0	145.5	46.1
Juillet	17.3	14.6	47.9	199.1	216.9	333.0	276.3	321.1	317.5	174.5	152.3	35.6
Août	27.1	24.1	47.4	226.7	210.1	—	290.8	297.1	344.2	163.4	148.0	—
Septembre	24.4	18.6	26.0	211.4	215.7	—	289.9	345.1	320.5	168.3	154.6	—
Octobre	30.4	21.3	46.5	238.2	280.6	—	292.7	327.4	308.4	166.2	127.0	—
Novembre	25.9	17.0	51.9	262.4	287.6	—	300.6	327.6	301.9	138.3	113.7	—
Décembre	25.8	35.4	28.8	254.4	353.0	—	338.7	364.6	370.7	217.8	149.4	—
	Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement						Korrespondenten — Correspondants					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	51.7	43.7	43.9	52.3	63.1	42.2	23.2	21.2	21.1	27.2	32.9	29.6
Février	54.1	45.4	44.4	62.7	71.3	42.0	14.1	15.7	13.5	16.9	26.1	20.6
Mars	52.4	48.3	45.7	66.7	73.6	47.4	20.2	20.2	23.8	27.3	47.3	26.4
Avril	52.1	50.0	48.0	67.3	64.1	46.0	33.1	22.6	30.0	25.5	52.0	36.3
Mai	52.3	45.7	48.1	71.5	60.7	44.4	28.0	22.5	29.9	28.9	51.5	32.0
Juin	49.0	48.1	53.0	81.4	69.3	61.6	28.1	21.7	29.6	29.4	30.9	33.7
Juillet	44.6	42.2	48.5	65.3	65.1	43.4	27.1	25.2	24.3	35.9	38.7	38.6
Août	41.7	39.6	49.9	60.2	61.3	—	21.4	19.3	22.1	38.5	51.0	—
Septembre	42.4	45.6	53.1	69.3	71.2	—	21.1	21.3	20.5	31.2	57.6	—
Octobre	44.7	42.9	53.6	67.7	61.8	—	23.3	21.3	26.3	30.3	44.3	—
Novembre	45.9	48.0	50.3	58.1	60.5	—	24.1	21.7	23.3	49.3	41.7	—
Décembre	72.1	60.2	78.1	82.7	75.1	—	34.7	34.4	35.6	44.3	46.9	—
	Notenumlauf — Billets en circulation						Täglich fällige Verbindlichkeiten ³⁾ Autres engagements à vue ³⁾					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	825.0	776.3	781.5	814.1	839.9	889.9	163.7	103.2	132.1	113.7	66.6	188.5
Février	819.3	775.3	799.9	819.3	842.9	893.1	80.3	93.5	89.4	65.3	76.3	128.5
Mars	835.6	808.0	838.2	858.7	885.3	918.0	70.5	69.5	81.0	67.7	110.3	122.0
Avril	829.9	797.2	831.0	844.9	875.3	916.3	76.2	80.2	78.2	72.0	111.9	153.7
Mai	822.0	780.8	814.5	831.4	871.6	907.9	79.3	85.2	123.9	75.7	110.3	169.3
Juin	834.0	800.4	835.2	860.2	897.5	928.7	111.4	83.3	76.4	94.6	100.3	130.2
Juillet	824.4	803.4	839.2	859.5	900.1	928.3	111.3	80.7	84.9	73.5	67.1	171.2
Août	819.1	802.3	843.2	864.3	911.0	—	134.5	59.2	104.2	81.0	50.7	—
Septembre	844.5	834.0	877.2	891.5	943.5	—	86.3	86.0	84.3	63.7	70.3	—
Octobre	841.5	824.3	860.3	885.2	943.6	—	77.3	73.9	101.2	92.5	80.3	—
Novembre	819.0	807.3	840.3	878.2	927.7	—	96.1	97.5	96.5	109.3	101.7	—
Décembre	875.8	874.0	917.4	952.6	999.2	—	126.6	138.5	153.4	195.5	200.4	—
	Deckung des Notenumlaufs durch Metall (Gold u. Silber)*) — Couverture métallique (Or et argent) en % des billets en circulation*)						Deckung des Notenumlaufs durch Gold in % Couverture or en % des billets en circulation					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	72.18	69.45	65.71	63.06	62.80	65.65	61.29	57.61	55.95	55.41	57.39	62.91
Février	71.75	67.05	65.27	60.42	62.49	65.23	60.78	55.08	55.79	52.30	57.13	62.30
Mars	68.81	63.06	63.28	57.35	59.35	63.05	57.59	51.68	54.66	50.33	54.33	61.10
Avril	68.63	63.64	63.76	58.44	61.02	—	57.85	52.47	55.26	51.53	56.27	63.16
Mai	69.49	65.02	65.09	60.19	61.47	—	58.64	53.65	56.37	52.92	56.92	63.75
Juin	70.45	63.43	62.82	58.38	59.33	—	59.75	52.39	54.49	51.97	55.27	62.33
Juillet	72.43	63.24	61.01	58.44	60.17	—	61.62	52.27	52.94	52.10	56.34	65.72
Août	73.14	63.37	60.54	58.20	59.27	—	62.33	52.37	52.59	51.99	55.63	—
Septembre	68.55	62.03	61.10	58.16	59.74	—	58.08	52.41	53.73	52.43	56.45	—
Octobre	65.33	62.42	60.92	58.46	59.47	—	55.32	53.67	53.62	53.06	56.56	—
Novembre	66.74	64.23	61.31	58.37	61.35	—	55.65	54.39	53.62	53.41	58.33	—
Décembre	63.33	62.31	63.20	60.75	61.90	—	53.33	53.93	56.35	55.95	59.54	—

Bis 23. März 1928 (kursivgedruckte Zahlen) — Jusqu'au 23 mars 1928 (chiffres en italique):

1) Sichtguthaben im Ausland. — Avoir à vue à l'étranger.

2) Gesamtportefeuille — Total du portefeuille.

3) Giro- und Depotrechnungen — Comptes de virements et de dépôts.

*) Gemäss Bankgesetz Art. 19 und 19bis, aufgehoben auf 1. April 1930. — Selon la loi sur la banque, art. 19 et 19bis, abrogée le 1er avril 1930.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz — *Changes à vue en Suisse (cours de la demande)*

3

	Paris für — pour Fr. 100.—	London <i>Londres</i> für — pour £ 1.—	Berlin für — pour RM 100.—	Mailand <i>Milan</i> für — pour L. 100.—	Brüssel <i>Bruxelles</i> für — pour Belgas 100.—	Wien <i>Vienne</i> für — pour S 100.—	Amster- dam für — pour fl. 100.—	New-York für — pour \$ 1.—	Madrid für — pour Pes. 100.—	Stock- holm für — pour Kr. 100.—
Parität <i>Parité</i>	20.305 ¹)	25.22155	123.457	27.277	72.062	72.926	208.32	5.18262	100.—	138.889
Juli 1930 <i>Juillet</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.	20.26 ^{1/2}	25.07 ^{3/8}	122.97 ^{1/2}	27.02 ^{1/2}	72.01 ^{1/2}	72.82 ^{1/2}	207.37 ^{1/2}	5.16	56.50	138.55
2.	20.27 ^{1/2}	25.07	122.95	27.01 ^{1/4}	72.—	72.80	207.35	5.15 ^{3/4}	58.50	138.55
3.	20.26	25.06	122.88 ^{3/4}	26.99 ^{1/2}	71.96 ^{1/4}	72.73 ^{3/4}	207.25	5.15 ^{1/4}	59.—	138.50
4.	20.26	25.06	122.83 ^{3/4}	26.98 ^{3/4}	71.96 ^{1/4}	72.72 ^{1/2}	207.20	5.15 ^{1/4}	59.50	138.45
5.	20.26	25.06	122.81 ^{1/4}	26.97 ^{1/2}	71.96 ^{1/4}	72.72 ^{1/2}	207.17 ^{1/2}	5.15 ^{1/4}	59.50	138.42 ^{1/2}
6.										
7.	20.25 ^{1/2}	25.05 ^{5/8}	122.80	26.97 ^{1/4}	71.95	72.72 ^{1/2}	207.15	5.15 ^{1/16}	60.25	138.40
8.	20.24 ^{1/2}	25.05 ^{5/8}	122.77 ^{1/2}	26.96 ^{1/4}	71.93 ^{3/4}	72.68	207.10	5.14 ^{13/16}	60.25	138.37 ^{1/2}
9.	20.25	25.05	122.77 ^{1/2}	26.95 ^{1/2}	71.92 ^{1/2}	72.68	207.05	5.14 ^{3/4}	59.75	138.36 ^{1/4}
10.	20.24 ^{1/2}	25.04	122.74	26.95	71.90	72.67 ^{1/2}	206.95	5.14 ^{11/16}	60.25	138.33 ^{3/4}
11.	20.25 ^{1/4}	25.04	122.80	26.95 ^{1/2}	71.88 ^{3/4}	72.67 ^{1/2}	206.95	5.14 ^{11/16}	60.25	138.33 ^{3/4}
12.	20.24 ^{1/4}	25.02 ^{3/4}	122.76 ^{1/4}	26.94	71.85	72.65	206.90	5.14 ^{1/2}	59.25	138.25
13.										
14.	20.24 ^{1/2}	25.02 ^{1/2}	122.76 ^{1/4}	26.94	71.85	72.65	206.90	5.14 ^{3/8}	60.—	138.25
15.	20.24 ^{1/4}	25.02 ^{3/8}	122.77	26.94 ^{1/2}	71.86 ^{1/4}	72.65	206.92 ^{1/2}	5.14 ^{3/8}	59.50	138.25
16.	20.24 ^{3/4}	25.02 ^{7/8}	122.78 ^{3/4}	26.94 ^{1/2}	71.87 ^{1/2}	72.65	207.—	5.14 ^{3/8}	59.25	138.32 ^{1/2}
17.	20.24 ^{1/4}	25.02	122.79	26.93 ^{3/4}	71.86 ^{1/4}	72.64	206.96 ^{1/4}	5.14 ^{1/4}	59.50	138.30
18.	20.24 ^{1/2}	25.02 ^{1/4}	122.82 ^{1/2}	26.94 ^{1/4}	71.87 ^{1/2}	72.65	207.01 ^{1/4}	5.14 ^{3/8}	59.60	138.30
19.	20.25	25.03 ^{1/8}	122.86 ^{1/4}	26.94 ^{3/4}	71.90	72.68 ^{3/4}	207.07 ^{1/2}	5.14 ^{1/2}	59.50	138.32 ^{1/2}
20.										
21.	20.24 ^{1/2}	25.03 ^{1/8}	122.85	26.94 ^{3/4}	71.90	72.68	207.05	5.14 ^{7/16}	59.50	138.35
22.	20.23 ^{3/4}	25.03	122.86 ^{1/4}	26.94 ^{1/4}	71.90	72.67	207.—	5.14 ^{5/16}	59.—	138.32 ^{1/2}
23.	20.24	25.03 ^{3/8}	122.88	26.94 ^{3/4}	71.91	72.67	207.—	5.14 ^{3/8}	58.50	138.32 ^{1/2}
24.	20.24	25.03 ^{3/4}	122.82	26.94 ^{1/2}	71.92	72.68 ^{3/4}	206.97 ^{1/2}	5.14 ^{3/8}	58.75	138.32 ^{1/2}
25.	20.24	25.03 ^{3/8}	122.84	26.94 ^{1/2}	71.92 ^{1/2}	72.70	207.—	5.14 ^{3/8}	58.60	138.32 ^{1/2}
26.	20.24 ^{1/4}	25.04 ^{1/4}	122.88 ^{3/4}	26.95 ^{1/4}	71.96 ^{1/4}	72.73 ^{3/4}	207.07 ^{1/2}	5.14 ^{1/2}	58.80	138.37 ^{1/2}
27.										
28.	20.25	25.05 ^{1/2}	122.95	26.96	72.—	72.75	207.16 ^{1/4}	5.14 ^{5/8}	58.25	138.42 ^{1/2}
29.	20.24	25.05 ^{1/4}	122.91 ^{1/4}	26.95 ^{1/4}	71.98 ^{3/4}	72.73 ^{3/4}	207.15	5.14 ^{5/16}	57.50	138.40
30.	20.24	25.05	122.92 ^{1/2}	26.95 ^{1/4}	71.99 ^{1/2}	72.73 ^{3/4}	207.17 ^{1/2}	5.14 ^{7/16}	57.25	138.40
31.	20.24 ^{1/2}	25.05 ^{5/8}	122.95	26.95 ^{1/4}	72.—	72.76 ^{1/4}	207.17 ^{1/2}	5.14 ^{3/16}	57.50	138.42 ^{1/2}
Monatsdurchschnitte — <i>Moyennes mensuelles</i>										
1928 VII.	20.33	25.254	123.88	27.21	72.35	73.19	208.97	5.191	85.57	139.05
1929 VII.	20.36	25.218	123.86	27.19	72.23	73.15	208.65	5.198	75.28	139.30
VIII.	20.34	25.202	123.77	27.18	72.25	73.19	208.22	5.198	76.19	139.21
IX.	20.31	25.164	123.57	27.15	72.13	73.09	208.06	5.191	76.55	138.99
X.	20.32	25.175	123.42	27.07	72.18	72.65	208.06	5.170	74.95	138.75
XI.	20.30	25.150	123.34	26.99	72.12	72.50	208.06	5.156	71.96	138.54
XII.	20.26	25.108	123.15	26.92	72.—	72.40	207.56	5.144	70.80	138.67
1930 I.	20.31	25.162	123.41	27.04	72.02	72.70	207.89	5.168	67.26	138.72
II.	20.29	25.198	123.71	27.13	72.18	72.93	207.83	5.182	65.64	139.—
III.	20.23	25.136	123.31	27.07	72.04	72.80	207.29	5.169	63.31	138.79
IV.	20.22	25.094	123.15	27.04	72.02	72.72	207.39	5.160	64.31	138.70
V.	20.26	25.106	123.28	27.08	72.08	72.85	207.80	5.166	63.06	138.61
VI.	20.26	25.083	123.12	27.04	72.03	72.82	207.53	5.163	60.61	138.59
VII.	20.25	25.043	122.84	26.96	71.93	72.70	207.08	5.147	59.04	138.37
Jahresdurchschnitte — <i>Moyennes annuelles</i>										
1928	20.36	25.265	123.88	27.29	72.32	73.10	208.83	5.192	86.14	139.13
1929	20.31	25.190	123.49	27.14	72.17	72.91	208.30	5.186	76.11	138.90

1) Seit 25. Juni 1928 — *Depuis le 25 juin 1928.*

Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über London oder New-York errechnet.
Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les parités de Londres ou de New-York.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz — *Changes à vue en Suisse (cours de la demande)* (Fortsetzung - Suite)

3

	Kopenhagen <i>Copenhague</i> für — pour Kr. 100.—	Oslo für — pour Kr. 100.—	Prag <i>Prague</i> für — pour Kc 100.—	Warschau <i>Varsovie</i> für — pour zl. 100.—	Budapest für — pour Pengö 100.—	Belgrad <i>Belgrade</i> für — pour din. 100.—	Bukarest <i>Bucarest</i> für — pour Lei 100.—	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos- Aires für — pour P. Peso 100.—	Yokohama für — pour Yen 100.—
Parität <i>Parité</i>	138. 889	138. 889	15. 3553 ¹⁾	58. 139	90. 643	100. —	3. 10 ²⁾	5. 18262	220. —	258. 332
Juli 1930 <i>Juillet</i>										
1.	138. 05	138. 10	15. 30	57. 82 ^{1/2}	90. 23 ^{3/4}	9. 12 ^{5/8}	3. 06 ^{1/2}	5. 15 ^{7/8}	182. 50	255. —
2.	138. —	138. 05	15. 30	57. 80	90. 22 ^{1/2}	9. 12 ^{5/8}	3. 06 ^{1/2}	5. 15 ^{5/8}	182. 50	255. —
3.	137. 97 ^{1/2}	138. 05	15. 28 ^{3/4}	57. 75	90. 15	9. 12 ^{1/2}	3. 06 ^{3/8}	5. 15 ^{1/4}	183. —	254. 75
4.	137. 95	138. 02 ^{1/2}	15. 28 ^{1/2}	57. 75	90. 15	9. 12 ^{1/2}	3. 06 ^{3/8}	5. 15 ^{1/8}	184. —	254. 75
5.	137. 95	138. —	15. 28 ^{1/4}	57. 75	90. 12 ^{1/2}	9. 12 ^{1/2}	3. 06 ^{3/8}	5. 15	183. 25	254. 75
6.										
7.	137. 95	137. 97 ^{1/2}	15. 27 ^{1/2}	57. 72 ^{1/2}	90. 12 ^{1/2}	9. 12 ^{1/2}	3. 06 ^{1/4}	5. 15	184. —	254. 75
8.	137. 95	137. 95	15. 26 ^{3/4}	57. 67 ^{1/2}	90. 10	9. 12 ^{1/2}	3. 06 ^{1/8}	5. 14 ^{3/4}	185. —	254. 50
9.	137. 95	137. 95	15. 26 ^{3/4}	57. 67 ^{1/2}	90. 10	9. 12 ^{1/2}	3. 06 ^{1/8}	5. 14 ^{5/8}	185. —	254. 50
10.	137. 90	137. 90	15. 26 ^{3/4}	57. 65	90. 08 ^{3/4}	9. 12 ^{1/2}	3. 06	5. 14 ^{11/16}	185. —	254. 25
11.	137. 90	137. 90	15. 27	57. 70	90. 12 ^{1/2}	9. 12 ^{1/2}	3. 06	5. 14 ^{11/16}	185. —	254. 25
12.	137. 80	137. 80	15. 26 ^{1/2}	57. 65	90. 07 ^{1/2}	9. 12 ^{1/2}	3. 06	5. 14 ^{1/2}	185. —	254. —
13.										
14.	137. 80	137. 80	15. 26 ^{1/2}	57. 65	90. 07 ^{1/2}	9. 12 ^{1/2}	3. 06	5. 14 ^{5/8}	185. 50	254. —
15.	137. 80	137. 80	15. 26	57. 67 ^{1/2}	90. 10	9. 12 ^{1/2}	3. 06	5. 14 ^{5/8}	186. 75	254. —
16.	137. 80	137. 80	15. 25 ^{1/2}	57. 67 ^{1/2}	90. 10	9. 12 ^{1/2}	3. 06	5. 14 ^{5/8}	187. 50	254. —
17.	137. 78 ^{3/4}	137. 77 ^{1/2}	15. 25	57. 67 ^{1/2}	90. 12 ^{1/2}	9. 12 ^{1/2}	3. 05 ^{3/4}	5. 14 ^{3/4}	187. 50	253. 75
18.	137. 80	137. 78 ^{3/4}	15. 25 ^{1/4}	57. 67 ^{1/2}	90. 15	9. 12 ^{1/2}	3. 05 ^{3/4}	5. 14 ^{7/8}	187. —	253. 75
19.	137. 83 ^{3/4}	137. 82 ^{1/2}	15. 25 ^{1/4}	57. 70	90. 18 ^{3/4}	9. 12 ^{5/8}	3. 05 ^{7/8}	5. 15	187. —	253. 75
20.										
21.	137. 83 ^{3/4}	137. 82 ^{1/2}	15. 25	57. 70	90. 18 ^{3/4}	9. 12 ^{5/8}	3. 05 ^{3/4}	5. 15 ^{1/8}	187. —	253. 60
22.	137. 82 ^{1/2}	137. 80	15. 25	57. 68 ^{3/4}	90. 17	9. 12 ^{3/4}	3. 05 ^{7/8}	5. 15	187. —	253. 60
23.	137. 82 ^{1/2}	137. 80	15. 25	57. 68 ^{3/4}	90. 16 ^{1/4}	9. 12 ^{3/4}	3. 05 ^{7/8}	5. 15	186. 75	253. 60
24.	137. 82 ^{1/2}	137. 80	15. 25	57. 68 ^{3/4}	90. 16 ^{1/4}	9. 12 ^{3/4}	3. 05 ^{7/8}	5. 15	186. 25	253. 60
25.	137. 82 ^{1/2}	137. 80	15. 25	57. 68 ^{3/4}	90. 16 ^{1/4}	9. 12 ^{3/4}	3. 05 ^{7/8}	5. 15	185. 50	253. 60
26.	137. 87 ^{1/2}	137. 85	15. 25 ^{1/4}	57. 71 ^{1/4}	90. 18 ^{3/4}	9. 12 ^{3/4}	3. 06	5. 15 ^{1/8}	185. 50	253. 50
27.										
28.	137. 97 ^{1/2}	137. 95	15. 25 ^{3/4}	57. 75	90. 20	9. 12 ^{3/4}	3. 06 ^{1/8}	5. 15 ^{1/4}	186. 50	253. 50
29.	137. 95	137. 90	15. 25 ^{1/4}	57. 72 ^{1/2}	90. 18 ^{3/4}	9. 12 ^{3/4}	3. 06 ^{1/8}	5. 15 ^{1/4}	186. 50	253. 50
30.	137. 95	137. 90	15. 25	57. 72 ^{1/2}	90. 20	9. 12 ^{3/4}	3. 06 ^{1/8}	5. 15 ^{1/8}	185. 50	253. 15
31.	137. 97 ^{1/2}	137. 92 ^{1/2}	15. 25 ^{1/4}	57. 73 ^{3/4}	90. 23 ^{3/4}	9. 12 ^{3/4}	3. 06 ^{1/4}	5. 15 ^{1/4}	185. —	253. 15
Monatsdurchschnitte — <i>Moyennes mensuelles</i>										
1928 VII.	138. 79	138. 75	15. 38	58. 05	90. 44	9. 13	3. 17	5. 178	219. 33	238. 48
1929 VII.	138. 47	138. 51	15. 38	58. 27	90. 59	9. 13	3. 08	5. 168	217. 95	235. 74
VIII.	138. 37	138. 42	15. 38	58. 25	90. 65	9. 13	3. 08	5. 170	217. 81	242. 36
IX.	138. 15	138. 15	15. 36	58. 18	90. 53	9. 13	3. 08	5. 149	217. 45	244. 68
X.	138. 21	138. 23	15. 30	57. 94	90. 23	9. 13	3. 08	5. 110	215. 92	246. 87
XI.	138. 13	138. 13	15. 28	57. 79	90. 15	9. 13	3. 08	5. 069	212. 63	250. 66
XII.	138. 00	137. 92	15. 26	57. 72	90. 08	9. 13	3. 07	5. 088	210. 33	251. 41
1930 I.	138. 24	138. 14	15. 28	57. 94	90. 36	9. 13	3. 07	5. 105	207. 21	253. 43
II.	138. 65	138. 45	15. 34	58. 06	90. 54	9. 13	3. 08	5. 139	196. 42	254. 29
III.	138. 36	138. 31	15. 31	57. 93	90. 29	9. 13	3. 07	5. 153	193. 81	254. 81
IV.	138. 16	138. 14	15. 28	57. 82	90. 13	9. 13	3. 07	5. 156	200. 07	254. 71
V.	138. 20	138. 22	15. 31	57. 89	90. 27	9. 13	3. 07	5. 156	196. 79	254. 91
VI.	138. 11	138. 15	15. 31	57. 84	90. 26	9. 13	3. 07	5. 161	191. 31	255. 01
VII.	137. 89	137. 89	15. 26	57. 71	90. 15	9. 13	3. 06	5. 150	185. 44	254. 02
Jahresdurchschnitte — <i>Moyennes annuelles</i>										
1928	138. 83	138. 53	15. 38	58. 13	90. 58	9. 13	3. 16	5. 186	220. 26	240. 81
1929	138. 36	138. 37	15. 35	58. 13	90. 46	9. 13	3. 09	5. 146	216. 90	238. 96

¹⁾ Seit 27. November 1929. — *Depuis le 27 novembre 1929.*

²⁾ Seit 7. Februar 1929. — *Depuis le 7 février 1929.*

Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über London oder New-York errechnet.
Le cours des devises qui n'ont pas un marché regulier en Suisse est calculé sur les parités de Londres ou de New-York.

Kursabweichungen fremder Valuten in der Schweiz von der Parität. Wert des Schweizerfrankens

Ecart des changes étrangers en Suisse par rapport à leur parité. Valeur du franc suisse

Abweichungen in ‰ von der Parität <i>Ecart en ‰ de la parité</i>										Der Schweizerfranken in ‰ <i>Le franc suisse en ‰</i>	
	New-York	London Londres	Berlin	Paris	Mailand Milan	Amster- dam	Stock- holm	Brüssel Bruxelles	Wien Vienne	der 9 Valuten Kol. 2-10 des 9 changes col. 2-10	des Dollars du dollar
Juli 1930 <i>Juillet</i>											
1.	— 4.4	— 5.9	— 3.9	— 2.0	— 9.2	— 4.5	— 2.4	— 0.7	— 1.4	100.38	100.44
2.	— 4.8	— 6.0	— 4.1	— 1.5	— 9.7	— 4.7	— 2.4	— 0.9	— 1.7	100.40	100.48
3.	— 5.8	— 6.4	— 4.6	— 2.2	— 10.3	— 5.1	— 2.8	— 1.4	— 2.6	100.46	100.58
4.	— 5.8	— 6.4	— 5.0	— 2.2	— 10.6	— 5.4	— 3.2	— 1.4	— 2.8	100.47	100.58
5.	— 5.8	— 6.4	— 5.2	— 2.2	— 11.1	— 5.5	— 3.3	— 1.4	— 2.8	100.49	100.58
6.											
7.	— 6.2	— 6.6	— 5.3	— 2.5	— 11.2	— 5.6	— 3.5	— 1.6	— 2.8	100.50	100.62
8.	— 6.7	— 6.7	— 5.5	— 3.0	— 11.5	— 5.9	— 3.7	— 1.7	— 3.4	100.53	100.67
9.	— 6.8	— 6.8	— 5.5	— 2.7	— 11.8	— 6.1	— 3.8	— 1.9	— 3.4	100.54	100.68
10.	— 6.9	— 7.2	— 5.8	— 3.0	— 12.0	— 6.6	— 4.0	— 2.2	— 3.4	100.57	100.69
11.	— 6.9	— 7.2	— 5.3	— 2.6	— 11.8	— 6.6	— 4.0	— 2.4	— 3.4	100.56	100.69
12.	— 7.3	— 7.7	— 5.6	— 3.1	— 12.4	— 6.8	— 4.6	— 2.9	— 3.8	100.60	100.73
13.											
14.	— 7.5	— 7.8	— 5.6	— 3.0	— 12.4	— 6.8	— 4.6	— 2.9	— 3.8	100.60	100.75
15.	— 7.5	— 7.7	— 5.6	— 3.1	— 12.2	— 6.7	— 4.6	— 2.8	— 3.8	100.60	100.75
16.	— 7.5	— 7.6	— 5.4	— 2.8	— 12.2	— 6.3	— 4.1	— 2.6	— 3.8	100.58	100.75
17.	— 7.7	— 8.0	— 5.4	— 3.1	— 12.4	— 6.5	— 4.2	— 2.8	— 3.9	100.60	100.77
18.	— 7.5	— 7.9	— 5.1	— 3.0	— 12.3	— 6.3	— 4.2	— 2.6	— 3.8	100.58	100.75
19.	— 7.3	— 7.5	— 4.8	— 2.7	— 12.1	— 6.0	— 4.1	— 2.2	— 3.3	100.55	100.73
20.											
21.	— 7.4	— 7.5	— 4.9	— 3.0	— 12.1	— 6.1	— 3.9	— 2.2	— 3.4	100.56	100.74
22.	— 7.6	— 7.6	— 4.8	— 3.3	— 12.3	— 6.3	— 4.1	— 2.2	— 3.5	100.57	100.76
23.	— 7.5	— 7.4	— 4.7	— 3.2	— 12.1	— 6.3	— 4.1	— 2.1	— 3.5	100.57	100.75
24.	— 7.5	— 7.5	— 5.2	— 3.2	— 12.2	— 6.5	— 4.1	— 2.0	— 3.3	100.57	100.75
25.	— 7.5	— 7.4	— 5.0	— 3.2	— 12.2	— 6.3	— 4.1	— 1.9	— 3.1	100.56	100.75
26.	— 7.3	— 7.1	— 4.6	— 3.1	— 11.9	— 6.0	— 3.7	— 1.4	— 2.6	100.53	100.73
27.											
28.	— 7.0	— 6.6	— 4.1	— 2.7	— 11.6	— 5.6	— 3.3	— 0.9	— 2.4	100.49	100.70
29.	— 7.6	— 6.7	— 4.4	— 3.2	— 11.9	— 5.6	— 3.5	— 1.0	— 2.6	100.52	100.76
30.	— 7.4	— 6.8	— 4.3	— 3.2	— 11.9	— 5.5	— 3.5	— 0.9	— 2.6	100.51	100.74
31.	— 7.1	— 6.6	— 4.1	— 3.0	— 11.9	— 5.5	— 3.3	— 0.9	— 2.2	100.49	100.71
Monatsdurchschnitte — <i>Moyennes mensuelles</i>											
1928 VII.	+ 1.6	+ 1.3	+ 3.4	+ 1.4	— 2.5	+ 3.1	+ 1.2	+ 4.1	+ 3.6	99.81	99.84
1929 VII.	+ 3.0	— 0.1	+ 3.2	+ 2.5	— 3.2	+ 1.6	+ 3.0	+ 2.3	+ 3.1	99.83	99.70
VIII.	+ 2.9	— 0.8	+ 2.6	+ 1.9	— 3.6	— 0.5	+ 2.3	+ 2.6	+ 3.6	99.90	99.71
IX.	+ 1.5	— 2.3	+ 1.0	+ 0.4	— 4.7	— 1.2	+ 0.7	+ 1.0	+ 1.3	100.03	99.85
X.	— 2.5	— 1.8	— 0.3	+ 0.7	— 7.6	— 1.2	— 1.0	+ 1.6	— 3.8	100.18	100.25
XI.	— 5.1	— 2.8	— 1.0	— 0.01	— 10.4	— 1.2	— 2.5	+ 0.8	— 5.9	100.33	100.51
XII.	— 7.6	— 4.5	— 2.5	— 2.2	— 12.9	— 3.6	— 1.5	— 0.8	— 7.3	100.48	100.76
1930 I.	— 2.9	— 2.3	— 0.4	+ 0.02	— 8.7	— 2.1	— 1.2	— 0.6	— 3.1	100.24	100.29
II.	— 0.1	— 0.9	+ 2.0	— 0.5	— 5.5	— 2.3	+ 0.8	+ 1.6	+ 0.1	100.05	100.01
III.	— 2.7	— 3.4	— 1.2	— 3.8	— 7.6	— 4.9	— 0.7	— 0.3	— 1.7	100.29	100.27
IV.	— 4.4	— 5.0	— 2.5	— 4.4	— 8.5	— 4.5	— 1.4	— 0.6	— 2.8	100.38	100.44
V.	— 3.2	— 4.6	— 1.5	— 2.1	— 7.4	— 2.5	— 2.0	+ 0.3	— 1.1	100.27	100.32
VI.	— 3.8	— 5.5	— 2.7	— 2.3	— 8.7	— 3.8	— 2.1	— 0.5	— 1.4	100.34	100.38
VII.	— 6.9	— 7.1	— 5.0	— 2.8	— 11.7	— 6.0	— 3.7	— 1.8	— 3.1	100.53	100.69
Jahresdurchschnitte — <i>Moyennes annuelles</i>											
1928	+ 1.8	+ 1.7	+ 3.4	—	+ 0.5	+ 2.4	+ 1.7	+ 3.6	+ 2.4	99.78	98.82
1929	+ 0.7	— 1.2	+ 0.3	+ 0.3	— 4.9	— 0.1	+ 0.1	+ 1.5	— 0.2	100.04	99.93

Devise Schweiz im Ausland — Change suisse à l'étranger

5

	in — à Paris	in London à Londres	in — à Berlin	in Mailand à Milan	in Brüssel à Bruxelles	in Wien à Vienne	in — à Amsterdam	in — à New-York	in — à Stockholm
Parität Parité	492.4895 ¹⁾	25. 22155	81.—	366.6127	138.77	137. 125	48. 003	19. 295	72.—
Juli 1930 <i>Juillet</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.	492. 75	25. 07 ⁵ / ₈	81. 24	369. 97 ¹ / ₂	138. 59	137. 07 ¹ / ₂	—	19. 38 ¹ / ₄	72. 22 ¹ / ₂
2.	493. 25	25. 07 ¹ / ₈	81. 24	370. —	138. 61	137. 10	48. 22 ¹ / ₂	19. 39 ¹ / ₂	72. 25
3.	493. 25	25. 06 ¹ / ₂	81. 32	370. 23 ¹ / ₂	138. 67	137. 16	48. 26	19. 40 ³ / ₄	72. 25
4.	493. 50	25. 06 ¹ / ₄	81. 32 ¹ / ₂	370. 60	138. 66 ¹ / ₂	137. 13	48. 25 ¹ / ₂	—	72. 30
5.	493. 50	25. 06 ¹ / ₈	—	—	—	—	48. 24 ¹ / ₂	19. 41 ¹ / ₄	72. 30
6.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7.	494. —	25. 06	81. 31	370. 80	138. 70	137. 13	48. 26 ¹ / ₂	19. 42	72. 30
8.	493. 50	25. 05 ¹ / ₂	81. 32 ¹ / ₂	370. 87 ¹ / ₂	138. 71	137. 28	48. 28 ¹ / ₂	19. 42 ¹ / ₂	72. 30
9.	493. 75	25. 05 ¹ / ₈	81. 32	371. 05	138. 77 ¹ / ₂	137. 26	48. 30	19. 43 ¹ / ₄	72. 30
10.	493. 75	25. 04 ³ / ₄	81. 35	370. 95	138. 84	137. 26	48. 31	19. 42 ¹ / ₂	72. 35
11.	494. —	25. 03 ⁷ / ₈	81. 35	370. 90	138. 85 ¹ / ₂	137. 33	48. 31	19. 44 ¹ / ₄	72. 32 ¹ / ₂
12.	493. 75	25. 02 ⁷ / ₈	—	—	—	—	48. 30	19. 44 ¹ / ₄	72. 37 ¹ / ₂
13.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14.	—	25. 02 ³ / ₄	81. 35	371. 02 ¹ / ₂	138. 89	137. 35	48. 32 ¹ / ₂	19. 44	72. 37 ¹ / ₂
15.	493. 75	25. 03	81. 35	370. 97 ¹ / ₂	138. 87 ¹ / ₂	137. 39	48. 31	19. 43 ³ / ₄	72. 35
16.	494. 25	25. 03 ¹ / ₈	81. 35	370. 97 ¹ / ₂	138. 85	137. 31	48. 31	19. 44 ¹ / ₄	72. 35
17.	494. —	25. 01 ³ / ₄	81. 32	371. 05	138. 86	137. 36	48. 31	19. 44	72. 35
18.	493. 75	25. 02 ¹ / ₂	81. 32	371. 15	138. 83	137. 22	48. 31	19. 43 ³ / ₄	72. 35
19.	493. 75	25. 03 ¹ / ₄	—	—	—	—	48. 31	19. 43 ³ / ₄	72. 35
20.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21.	494. —	25. 03 ¹ / ₈	81. 28	371. 05	—	137. 28	48. 30	19. 44 ¹ / ₄	72. 35
22.	493. 75	25. 03 ¹ / ₄	81. 30	371. 07 ¹ / ₂	—	137. 30	48. 31 ¹ / ₂	19. 44 ¹ / ₄	72. 35
23.	494. 25	25. 03 ¹ / ₂	81. 31	371. 07 ¹ / ₂	—	137. 23	48. 31	19. 44 ¹ / ₄	72. 35
24.	494. —	25. 03 ¹ / ₄	81. 33	371. 11	138. 75	137. 24	48. 30	19. 44 ¹ / ₄	72. 35
25.	494. —	25. 03 ⁵ / ₈	81. 29	371. 10	138. 75	137. 24	48. 31	19. 44	72. 35
26.	494. —	25. 03 ¹ / ₂	—	—	—	—	48. 30 ¹ / ₂	19. 43 ⁷ / ₈	72. 32 ¹ / ₂
27.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28.	493. 75	25. 05 ⁷ / ₈	81. 24	370. 90	138. 60 ¹ / ₂	137. 18	48. 25 ¹ / ₂	19. 43 ¹ / ₄	72. 30
29.	—	25. 05 ³ / ₈	81. 28	371. —	138. 57	137. 16	48. 27	19. 44 ¹ / ₈	72. 32 ¹ / ₂
30.	494. —	25. 05 ³ / ₈	81. 27	371. 02 ¹ / ₂	138. 59	137. 10	48. 27 ¹ / ₂	19. 44	72. 32 ¹ / ₂
31.	494. —	25. 01 ¹ / ₈	81. 20	370. 80	138. 53	137. 13	48. 26 ¹ / ₂	19. 43 ³ / ₄	72. 30
Monatsdurchschnitte — <i>Moyennes mensuelles</i>									
1928 VII.	491. 65	25. 25	80. 62	367. 56	137. 97	136. 33	47. 85	19. 26	72. —
1929									
VI.	492. 02	25. 20	80. 61	367. 78	138. 31	136. 68	47. 93	19. 244	71. 95
VII.	491. 16	25. 22	80. 65	367. 68	138. 16	136. 39	47. 93	19. 236	71. 83
VIII.	491. 52	25. 20	80. 70	367. 93	138. 13	136. 34	48. 03	19. 241	71. 89
IX.	492. 27	25. 17	80. 83	368. 25	138. 35	136. 67	48. 05	19. 267	72. 01
X.	491. 98	25. 18	80. 93	369. 34	138. 25	137. 33	48. 06	19. 344	72. 11
XI.	492. 44	25. 15	80. 98	370. 40	138. 39	137. 61	48. 06	19. 392	72. 21
XII.	493. 49	25. 11	81. 11	371. 30	138. 58	137. 80	48. 18	19. 443	72. 16
1930									
I.	492. 45	25. 16	80. 93	369. 66	138. 58	137. 22	48. 10	19. 351	72. 13
II.	492. 71	25. 20	80. 74	368. 53	138. 23	136. 77	48. 11	19. 297	71. 99
III.	494. 29	25. 14	81. 02	369. 26	138. 54	137. 04	48. 24	19. 348	72. 09
IV.	494. 48	25. 09	81. 11	369. 64	138. 58	137. 21	48. 21	19. 382	72. 16
V.	493. 42	25. 11	81. 02	369. 24	138. 44	136. 92	48. 13	19. 358	72. 21
VI.	493. 49	25. 08	81. 13	369. 74	138. 55	136. 99	48. 19	19. 369	72. 20
VII.	493. 77	25. 04	81. 30	370. 86	138. 73	137. 23	48. 29	19. 432	72. 32
Jahresdurchschnitte — <i>Moyennes annuelles</i>									
1928	491. 13	25. 26	80. 63	366. 37	138. 02	136. 53	47. 89	19. 261	71. 92
1929	492. 27	25. 19	80. 89	368. 37	138. 30	136. 86	48. 01	19. 282	72. 05

1) Seit 25. Juni 1928 — Depuis le 25 juin 1928.

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

6

1	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		Monatsdurchschnitte in % Moyennes mensuelles en %				Gegenwärtiger Satz Taux actuel		Vor- heriger Satz Taux précé- dent
	1928	1929	1929	1930			%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:	
			Juillet	Mai	Juin	Juillet			
Schweiz — Suisse	3.50	3.50	3.50	3.00	3.00	2.65	2 ¹ / ₂	10 Juillet 1930	3
Albanien — Albanie	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9	Avril 1927	12
Australien — Australie	6-7	6-7	6-7	6-7	6-7	6-7	6-7	22 Novembre 1922	—
Belgien — Belgique	4.25	4.85	4.08	3.00	3.00	2.98	2 ¹ / ₂	31 Juillet 1930	3
Britisch Indien — Inde britannique	6.19	6.33	5.00	6.00	6.00	5.29	5	10 Juillet 1930	6
Bulgarien — Bulgarie	9.95	9.50	9.97	10.00	10.00	10.00	10	2 Juillet 1929	9
Chile — Chili	6.40	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	22 Octobre 1928	6 ¹ / ₂
Dänemark — Danemark	5.00	5.12	5.00	4.08	4.00	4.00	4	3 Mai 1930	4 ¹ / ₂
Danzig — Dantzig	6.00	6.54	7.00	5.02	4.88	4.50	4 ¹ / ₂	24 Juin 1930	5
Deutschland — Allemagne	7.00	7.12	7.50	4.81	4.33	4.00	4	21 Juin 1930	4 ¹ / ₂
England — Angleterre	4.50	5.50	5.50	3.00	3.00	3.00	3	1 Mai 1930	3 ¹ / ₂
Estland — Estonie	7.50	7.62	7.50	8.00	8.00	8.00	8	3 Octobre 1929	7 ¹ / ₂
Finnland — Finlande	6.26	7.00	7.00	6.50	6.50	6.50	6 ¹ / ₂	29 Avril 1930	7
Frankreich — France	3.52	3.50	3.50	2.50	2.50	2.50	2 ¹ / ₂	1 Mai 1930	3
Griechenland — Grèce	9.92	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9	2 Décembre 1928	10
Japan — Japon	5.48	5.48	5.48	5.48	5.48	5.48	5.48	10 Octobre 1927	5.84
Irland — Irlande	5.50	6.05	6.00	4.00	4.00	4.00	4	1 Mai 1930	4 ¹ / ₂
Italien — Italie	5.95	6.79	7.00	5.79	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	19 Mai 1930	6
Jugoslawien — Yougoslavie	6.00	6.00	6.00	5.92	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	27 Mai 1930	6
Lettland — Lettonie	6.25	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	1 Avril 1928	7
Litauen — Lithuanie	7.00	7.00	7.00	6.50	6.50	6.50	6 ¹ / ₂	23 Janvier 1930	7
New-York	4.51	5.15	5.00	3.02	2.82	2.50	2 ¹ / ₂	20 Juin 1930	3
Niederlande — Pays-Bas	4.50	5.13	5.50	3.00	3.00	3.00	3	25 Mars 1930	3 ¹ / ₂
Norwegen — Norvège	5.58	5.57	5.50	4.50	4.50	4.50	4 ¹ / ₂	21 Mars 1930	5
Oesterreich — Autriche*	6.27	7.87	7.50	5.88	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	24 Mai 1930	6
Peru — Pérou	—	6.75	7.00	7.00	7.00	7.00	7	Octobre 1929	6
Polen — Pologne	8.00	8.64	9.00	7.00	6.70	6.50	6 ¹ / ₂	13 Juin 1930	7
Portugal	8.00	8.00	8.00	8.00	7.82	7.50	7 ¹ / ₂	2 Juin 1930	8
Rumänien — Roumanie	6.00	8.24	9.50	9.00	9.00	9.00	9	26 Novembre 1929	9 ¹ / ₂
Russland — Russie	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8	Avril 1924	9
Schweden — Suède	4.01	4.74	4.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	3 Avril 1930	4
Spanien — Espagne	5.02	5.50	5.50	5.50	5.50	5.78	6	18 Juillet 1930	5 ¹ / ₂
Südafrika — Afrique du Sud	5.51	5.69	5.50	6.00	6.00	6.00	6	17 Août 1929	5 ¹ / ₂
Tschechoslowakei — Tchécoslo- vaquie	5.00	5.00	5.00	4.92	4.40	4.00	4	25 Juin 1930	4 ¹ / ₂
Ungarn — Hongrie	6.25	7.61	8.00	5.97	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	30 Mai 1930	6

Diskontosätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt — *Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles*

7

1	Offizieller Satz — <i>Taux officiel</i>				Privatsatz — <i>Taux hors banque</i>				Spannung — <i>Ecart</i>			
	1927	1928	1929	1930	1927	1928	1929	1930	1927	1928	1929	1930
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	3.50	3.50	3.50	3.50	3.16	3.29	3.28	2.97	0.34	0.21	0.22	0.53
Février	3.50	3.50	3.50	3.50	2.87	3.12	3.31	2.71	0.63	0.38	0.19	0.79
Mars	3.50	3.50	3.50	3.50	2.98	3.20	3.39	2.60	0.52	0.30	0.11	0.90
Avril	3.50	3.50	3.50	3.03	3.13	3.29	3.45	2.61	0.37	0.21	0.05	0.42
Mai	3.50	3.50	3.50	3.00	3.19	3.32	3.34	2.44	0.31	0.18	0.16	0.56
Juin	3.50	3.50	3.50	3.00	3.42	3.40	3.26	2.06	0.08	0.10	0.24	0.94
Juillet	3.50	3.50	3.50	2.65	3.47	3.44	3.19	1.92	0.03	0.06	0.31	0.73
Août	3.50	3.50	3.50		3.44	3.41	3.33		0.06	0.09	0.17	
Septembre	3.50	3.50	3.50		3.39	3.37	3.33		0.11	0.13	0.12	
Octobre	3.50	3.50	3.50		3.38	3.37	3.38		0.12	0.13	0.12	
Novembre	3.50	3.50	3.50		3.39	3.35	3.32		0.11	0.15	0.18	
Décembre	3.50	3.50	3.50		3.40	3.32	3.15		0.10	0.18	0.35	
Année	3.50	3.50	3.50		3.27	3.33	3.31		0.23	0.17	0.19	

Privatsätze — *Taux hors banque*

8

1	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte in % <i>Moyennes mensuelles en %</i>				Sätze am — <i>Taux au</i>					
	1928	1929	1929		1930		1929		1930			
			Juillet	Mai	Juin	Juillet	31 Juillet	30 Juin	7 Juillet	15 Juillet	23 Juillet	31 Juillet
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Schweiz — <i>Suisse</i>	3.33	3.31	3.19	2.44	2.06	1.92	3 ⁵ / ₁₆	2	2	1 ¹⁵ / ₁₆	1 ⁷ / ₈	1 ¹³ / ₁₆
Amsterdam	4.18	4.78	5.21	2.29	1.87	1.86	5	2	1 ¹¹ / ₁₆	1 ⁷ / ₈	1 ⁷ / ₈	2
Berlin	6.49	6.88	7.40	3.91	3.60	3.41	7 ³ / ₈	3 ¹ / ₂	3 ¹ / ₂	3 ³ / ₈	3 ³ / ₈	3 ³ / ₈
Brüssel — <i>Bruxelles</i>	4.05	4.29	4.00	2.89	2.77	2.79	4	2 ³ / ₄	2 ³ / ₄	2 ¹³ / ₁₆	2 ¹³ / ₁₆	2 ¹³ / ₁₆
London — <i>Londres</i>	4.16	5.26	5.37	2.17	2.29	2.34	5 ⁷ / ₁₆	2 ³ / ₁₆	2 ¹ / ₄	2 ¹¹ / ₃₂	2 ⁷ / ₁₆	2 ³ / ₈
Mailand — <i>Milan</i>	5.46	6.69	6.75	5.81	5.50	5.50	6 ³ / ₄	5 ¹ / ₂	5 ¹ / ₂	5 ¹ / ₂	5 ¹ / ₂	5 ¹ / ₂
New-York	4.11	4.97	5.04	2.37	1.97	1.75	5	1 ³ / ₄	1 ³ / ₄	1 ³ / ₄	1 ³ / ₄	1 ³ / ₄
Paris	3.02	3.48	3.50	3.36	2.11	2.08	3 ¹ / ₂	2 ¹ / ₁₆	2 ¹ / ₁₆	2	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈
Prag — <i>Prague</i>	4.87	5.01	4.87	4.90	4.50	4.50	4 ⁷ / ₈	4 ¹ / ₂	4 ¹ / ₂	4 ¹ / ₂	4 ¹ / ₂	4 ¹ / ₂
Wien — <i>Vienne</i>	5.93	7.14	7.31	4.81	4.53	4.42	7 ³ / ₈	4 ¹¹ / ₁₆	4 ¹ / ₂	4 ¹ / ₂	4 ¹ / ₂	4 ³ / ₁₆

Lombardsätze zentraler Notenbanken — *Taux pour avances sur nantissement*

9

1	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Am Monatsende geltender Satz in % <i>Taux en vigueur en fin de mois en %</i>				Gegenwärtiger Satz <i>Taux actuel</i>		Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
	1928	1929	1929		1930		%	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			Juillet	Mai	Juin	Juillet			
	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweiz — <i>Suisse</i>	4.50	4.50	4 ¹ / ₂	4	4	3 ¹ / ₂	3 ¹ / ₂	10 Juillet 1930	4
Belgien — <i>Belgique</i>	5.75	5.85	6 ¹ / ₂	4	4	3 ¹ / ₂	3 ¹ / ₂	31 Juillet 1930	4
Deutschland — <i>Allemagne</i>	8.00	8.12	8 ¹ / ₂	5 ¹ / ₂	5	5	5	21 Juin 1930	5 ¹ / ₂
Frankreich — <i>France</i>	5.55	5.50	5 ¹ / ₂	4 ¹ / ₂	4 ¹ / ₂	4 ¹ / ₂	4 ¹ / ₂	31 Janvier 1930	5 ¹ / ₂
Italien — <i>Italie</i>	5.95	6.79	7	5 ¹ / ₂	5 ¹ / ₂	5 ¹ / ₂	5 ¹ / ₂	19 Mai 1930	6
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	8.00	8.00	8	7	7	7	7	27 Mai 1930	8
Niederlande — <i>Pays-Bas</i>	5-6	5.63-6.56	6-7	4	4	4	4	7 Mars 1930	4 ¹ / ₂
Oesterreich — <i>Autriche</i>	6.71-7.26	7.87-8.37	8-8 ¹ / ₂	6-6 ¹ / ₂	6-6 ¹ / ₂	6-6 ¹ / ₂	6-6 ¹ / ₂	24 Mai 1930	6 ¹ / ₂ -7
Polen — <i>Pologne</i>	9.00	9.64	10	8	7 ¹ / ₂	7 ¹ / ₂	7 ¹ / ₂	13 Juin 1930	8
Rumänien — <i>Roumanie</i>	7.00	9.24	10 ¹ / ₂	10	10	10	10	26 Novembre 1929	10 ¹ / ₂
Spanien — <i>Espagne</i>	4.11-5.50	4.50-6.00	4 ¹ / ₂ -6	4 ¹ / ₂ -6	4 ¹ / ₂ -6	5-6 ¹ / ₂	5-6 ¹ / ₂	18 Juillet 1930	4 ¹ / ₂ -6
Tschechoslowakei — <i>Tchécoslovaquie</i>	6.00-6.50	6.00-6.50	6-6 ¹ / ₂	5 ¹ / ₂ -6	5 ¹ / ₂ -6	5 ¹ / ₂ -6	5 ¹ / ₂ -6	26 Mai 1930	6-6 ¹ / ₂

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse <i>Cours de la Bourse de Zurich</i>	Fälligkeit <i>Echéance</i>	Emissions- kurs <i>Cours d'émission</i>	Juni 1930		Juillet 1930			Janvier-Juillet 1930	
			Letzter Kurs <i>Dernier cours</i>	Höchster Kurs <i>Maximum</i>	Tiefster Kurs <i>Minimum</i>	Letzter Kurs <i>Dernier cours</i>	Höchster Kurs <i>Maximum</i>	Tiefster Kurs <i>Minimum</i>	
			1	2	3	4	5	6	7
3 0/0 Eidg. Anleihe 1903	1913-1952	—	87.35	89.25	87.25	89.25	89.25	89.25	85.—
3 1/2 0/0 Oblig. S.B.B., Serie A-K	1911-1962	—	91.30	94.45	91.75	94.45	94.45	94.45	88.75
III. 4 1/2 0/0 Mob.-Anl. 1915	1926-1955	96 1/2	100.70	103.10	100.80	103.10	103.10	103.10	99.75
VI. 4 1/2 0/0 " " 1917	1932	96	100.50	101.45	100.40	101.45	101.45	101.45	99.70
VII. 4 1/2 0/0 " " 1917	1934	96	101.—	101.75	101.— ^c	101.70	101.75	101.75	99.60
VIII. 5 0/0 " " 1917	1948	100	101.25	101.80	101.25	101.50	103.—	103.—	100.25
4 0/0 Staatsanl. 1922	1932	97 1/2	99.80	100.70	99.90	100.70	100.70	100.70	98.40
5 0/0 " 1923	1931	100	101.—	102.25	101.—	102.25	102.25	102.25	100.50
5 0/0 " 1924	1935	96	103.50	105.25	103.30	105.—	105.25	105.25	102.75
5 0/0 " 1925	1940	98	104.25	105.50	104.50	105.50	105.60	105.60	103.50
4 1/2 0/0 " 1926	1941	98	101.50	104.50	101.50	104.50	104.50	104.50	100.10
4 1/2 0/0 " 1927	1942	97	101.80	104.60	101.80	104.40	104.60	104.60	100.—
4 1/2 0/0 " 1930	1948	98.90	101.45	104.45	101.25	104.45	104.45	104.45	99.75

Geldkurs und Rentabilität der 3 1/2 0/0 Obligationen schweizerische Bundesbahnen, Serie A-K, am Monatsende
Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 1/2 0/0, Série A-K, en fin de mois

1	Kurs — Cours					Rentabilität — Rendement				
	1926	1927	1928	1929	1930	1926	1927	1928	1929	1930
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier	83.50	84.25	86.30	88.25	89.60	4.68	4.62	4.46	4.33	4.25
Février	83.50	83.70	86.—	88.—	89.90	4.68	4.66	4.48	4.35	4.23
Mars	83.05	83.75	86.35	87.10	90.25	4.72	4.66	4.45	4.42	4.20
Avril	83.05	83.55	86.65	87.60	89.50 ^c	4.72	4.67	4.43	4.38	4.26
Mai	83.00	84.40	86.10	87.40	90.—	4.72	4.61	4.47	4.40	4.22
Juin	83.80	84.—	86.50	87.40	91.30	4.66	4.64	4.44	4.40	4.12
Juillet	85.85	83.80	85.70	87.40	94.45	4.49	4.66	4.50	4.40	3.89
Août	84.75	84.35	86.60	87.—		4.58	4.62	4.44	4.43	
Septembre	83.60	84.50	86.75	87.75		4.67	4.60	4.42	4.37	
Octobre	83.40	83.80	86.60	86.85		4.69	4.66	4.44	4.44	
Novembre	81.80	85.60	87.10	88.15		4.82	4.51	4.40	4.34	
Décembre	83.65	86.40	88.80	88.75		4.67	4.45	4.27	4.29	

Börsenumsätze¹⁾ — Mouvements des bourses¹⁾

1	Basel — Bâle		Genf — Genève		Zürich ²⁾ — Zurich ²⁾					
	Umsatz in Mill. Fr. <i>Mouvement en millions de frs.</i>		Anzahl der bezahlten Kurse <i>Total des cours cotés</i>				Umsatz in Millionen Fr. <i>Mouvement en millions de frs.</i>			
	1929	1930	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930
Janvier	161.0	133.7	6 454	5 250	11 641	7 550	8 749	1 008.6	642.5	626.3
Février	141.9	125.6	5 522	5 073	9 467	6 437	7 735	857.2	576.8	571.1
Mars	146.1	124.3	5 116	4 846	9 488	7 346	7 405	987.1	690.2	656.6
Avril	110.1	120.9	4 954	4 948	8 368	7 413	7 108	953.1	589.3	741.7
Mai	121.1	80.8	4 707	4 461	10 561	7 494	5 988	1 165.4	617.9	630.3
Juin	112.1	80.8	4 752	4 064	8 000	6 765	6 310	1 043.0	596.4	601.2
Juillet	93.9	82.5	4 516	4 571	6 278	5 159	7 142	617.4	474.7	
Août	85.6		4 334		7 186	5 140		647.6	454.7	
Septembre	104.6		4 759		7 056	6 110		716.2	517.8	
Octobre	130.6		6 194		8 344	9 029		780.6	678.0	
Novembre	113.0		5 885		9 051	8 341		786.8	532.1	
Décembre	89.3		4 590		6 295	6 534		558.3	398.9	
Janvier-Juin	792.3	666.1	31 505	28 642	57 525	43 005	43 295	6 014.4	3 713.1	3 827.2
Janvier-Juillet	886.2	748.6	36 021	33 213	63 803	48 164	50 437	6 631.8	4 187.8	—
Année	1 409.3		61 783		101 735	83 318		10 121.3	6 769.3	

¹⁾ Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — *Une comparaison ne peut pas être faite entre les données de ces trois places.*

²⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — *Transactions hors bourse y comprises.*

Schweizerischer Börsenindex — Index des bourses suisses

13

Am 25. des Monats Au 25 du mois	12 Obligationen* (Bund und S. B. B.) 12 obligations* (Confédération et C. F. F.)				Aktien — Actions							
					110 Aktien 110 actions				davon 28 Industrieaktien dont 28 actions industrielles			
					In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals En pour-cent du capital-actions versé							
	1927	1928	1929	1930	1927	1928	1929	1930	1927	1928	1929	1930
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	93.64	94.69	95.24	98.66	169.64	210.51	211.56	190.46	185.07	242.59	254.05	231.63
Février . . .	93.45	94.59	94.55	100.68	176.40	208.93	210.08	191.85	197.03	242.25	249.25	232.85
Mars . . .	93.25	94.22	94.24	102.55	175.02	200.46	201.62	192.06	197.92	241.64	239.21	236.03
Avril . . .	93.25	94.66	95.69	102.31	180.60	206.30	195.47	193.86	198.05	247.42	231.29	234.44
Mai . . .	93.05	93.92	95.42	101.14	181.60	210.81	197.26	189.67	199.49	248.77	235.72	223.24
Juin . . .	91.89	92.35	94.32	105.24	175.90	207.42	199.79	179.55	189.93	243.55	245.76	209.25
Juillet . . .	91.51	92.49	94.40	111.90	177.65	205.19	199.60	183.02	193.15	239.92	243.17	210.94
Août . . .	91.51	92.80	94.40		183.05	210.68	200.61		197.55	249.52	242.43	
Septembre . .	91.13	92.10	94.59		193.59	213.07	198.76		210.90	256.12	239.26	
Octobre . .	90.02	92.68	93.45		191.78	209.46	185.38		209.77	255.33	220.66	
Novembre . .	91.70	93.47	95.05		191.00	208.03	180.00		213.35	251.27	212.43	
Décembre . .	92.28	93.76	96.30		198.43	209.58	181.61		223.21	252.83	214.98	

* Kursstand der zwölf Anleihen (unter Berücksichtigung der Rendite) verglichen mit dem Durchschnitt in den Jahren 1906—1925 (= 100).
* Cours des douze titres (compte tenu du rendement) comparé avec la moyenne des années 1906—1925 (= 100).

Gruppen des Aktienindexes — Groupes de l'index des actions

	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés financières	Versiche- rungsgesell- schaften Sociétés d'assurances	Diverse Unter- nehmen Entreprises diverses	Industrieaktien — Actions industrielles					
					Kraftwerke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Maschinen Machines	Lebensmittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	
Zahl der Aktiengesellschaften ¹⁾ Nombre des catégories d'actions ¹⁾	17	42	13	10	5	3	9	3	8	
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) ¹⁾ Capital-actions versé (en millions de frs.) ¹⁾	835.0	858.6	66.5	74.4	62.0	78.0	226.0	128.5	104.6	
	In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — En pour-cent du capital-actions versé									
	14 1929	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Janvier	162.97	184.75	883.21	79.62	179.64	293.15	197.08	354.22	231.90	
Février	161.00	180.50	961.18	80.22	172.89	273.83	200.83	344.57	228.09	
Mars	152.71	171.90	958.31	80.15	171.22	263.16	195.49	324.51	219.44	
Avril	151.83	164.80	962.95	77.81	162.67	257.80	194.19	303.14	213.69	
Mai	152.52	168.24	962.93	78.93	162.61	266.11	194.14	318.88	210.76	
Juin	153.54	169.19	935.80	78.20	161.00	272.14	201.38	358.20	213.54	
Juillet	153.72	176.40	934.96	77.23	161.06	263.28	202.76	352.00	210.36	
Août	157.05	174.79	958.87	76.37	159.29	263.92	199.83	358.25	208.47	
Septembre	157.79	173.93	893.43	79.84	159.74	255.18	198.87	355.46	204.64	
Octobre	153.63	157.35	819.22	78.90	156.16	236.65	192.77	307.99	190.06	
Novembre	151.17	155.14	754.05	76.25	157.45	235.41	177.62	305.81	179.65	
Décembre	151.01	160.36	745.43	77.56	156.29	227.64	179.36	331.05	174.09	
Janvier	156.31	166.66	775.09	78.71	165.90	251.85	189.09	369.08	177.73	
Février	153.36	165.56	754.52	80.74	168.50	255.74	193.48	365.39	175.28	
Mars	150.68	167.60	747.00	80.13	169.83	255.74	195.71	377.23	173.26	
Avril	153.22	171.38	750.35	79.42	169.26	254.36	191.17	380.47	172.32	
Mai	153.36	171.45	698.62	78.35	167.74	239.00	186.18	355.60	161.86	
Juin	151.94	156.96	663.21	78.76	165.55	221.19	175.28	332.14	148.67	
Juillet	156.34	157.09	719.96	76.88	168.65	216.62	177.81	339.87	144.99	

¹⁾ Im Juli — En juillet 1930.

Emission von Obligationenanleihen im Juli 1930 — *Emissions d'emprunts en juillet 1930*

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Zins- fuss	Emis- sions- kurs	Rendite	Fällig- keit	Künd- bar	Nomi- nalwert	Emis- sions- wert	Kon- version	Neubean- spruchung des Marktes
	Taux	Cours d'émis- sion	Rende- ment	Eché- ance	Dénon- çable	Valeur nomi- nale	Valeur d'émis- sion	Con- version	Argent frais, demandé au marché
	In Prozenten - <i>En pour-cent</i>				in Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>									
Kanton Unterwalden nid dem Wald	4 ¹ / ₂	99.40	4.56	1945	1940	2 000	1 988	2 000	(— 12)
Canton de Neuchâtel	4 ¹ / ₂	98.40	4.63	1948	1942	30 000	29 520	30 000	(— 480)
Politische Gemeinde Altstetten (Kanton Zürich)	5	100.00	5.00	1940	1937	1 000	1 000	800	200
Città di Locarno	4 ³ / ₄	100.00	4.75	1945	1940	800	800	—	800
Compagnie du Chemin de Fer Aigle- Leysin, Aigle (avec hypothèque de premier rang)	5	98.40	5.15	1945	1940	1 150	1 132	1 000	132
Dampfschiffgesellschaft des Vierwald- stättersees, Luzern (mit Schiffshypo- thek)	5	98.40	5.18	1942	—	1 000	984	750	234
Bank für Industrie-Unternehmungen, Zürich	5	95.40	5.45	1945	1940	10 000	9 540	—	9 540
A.-G. für elektrische Installationen Ragaz (Elektrizitätswerk) in Bad Ra- gaz (mit I. Hypothek)	5	98.40	5.15	1945	1940	300	295	225	70
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>									
Internationale Anleihe 1930 der Repu- blik Oesterreich (Schweizertranche 25 Mill. Schw.-Fr.)	7	95.00	ca. 7.50	1931-57	1935	20 000	19 000	—	19 000
Deutsche Rentenbank-Kreditanstalt (Landwirtschaftliche Zentralbank) in Berlin, Anleihen von 25 Millionen Schw.-Fr.	6 ¹ / ₂	95.50	ca. 6.75	1935-60	1935	6 250	5 969	—	5 969
O. Englebert Fils & Co., Kommandit- Aktiengesellschaft, Lüttich, Anleihen von 10 Millionen Schw.-Fr.	6	96.50	ca. 6.37	1934-58	1935	10 000	9 650	—	9 650

Aktienemissionen im Juli 1930 — *Emissions publiques d'actions en juillet 1930*

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Emissions- preis	Nominal- betrag	Emissions- wert
	Prix d'émission	Valeur nominale	Valeur d'émission
	%	in Tausend Franken <i>En milliers de francs</i>	
1	2	3	4
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>			
Sparbank Triengen A.-G., Triengen	102 u. 110	250	265
Brienz-Rothorn-Bahn, Brienz (Prioritätsaktien)	100	220	220
Société Anonyme des Minoteries de Plainpalais, Genève	100	500	500

Zusammenzug der Obligationenanleihen, Januar-Juli

Emissions d'emprunts janvier-juillet

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

16

1	Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversion</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>	
	1929	1930	1929	1930	1929	1930	1929	1930
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>								
1. Bund und Bundesbahnen — <i>Confédération suisse et Che- mins de fer fédéraux . . .</i>	—	250 000	—	247 250	—	250 000	—	(—2 750)
2. Kantone — <i>Cantons</i>	45 000	174 000	44 512	171 716	30 000	174 000	14 512	(—2 284)
3. Gemeinden — <i>Communes . .</i>	32 250	51 700	32 140	51 036	14 300	24 685	17 840	26 351
Öffentlich-rechtliche Körper- schaften — <i>Emprunts publics</i>	77 250	475 700	76 652	470 002	44 300	448 685	32 352	21 317
4. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports . .</i>	900	3 650	895	3 607	900	1 750	(— 5)	1 857
5. Banken — <i>Banques</i>	110 000	41 000	109 025	40 090	46 615	26 081	62 410	14 009
6. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i>	37 000	68 000	36 970	66 762	10 000	22 846	26 970	43 916
7. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques . . .</i>	71 100	75 800	69 927	75 234	25 750	11 225	44 177	64 009
8. Diverse — <i>Divers</i>	21 450	53 660	21 404	52 761	16 500	33 840	4 904	18 921
Total 1—8	317 700	717 810	314 873	708 456	144 065	544 427	170 808	164 029
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>								
Total	107 015	263 874	102 018	247 333	—	30 000	102 018	217 333

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, Januar-Juli

Emissions publiques d'actions suisses, janvier-juillet

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

17

1	Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1929	1930	1929	1930
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
1	2	3	4	5
1. Banken — <i>Banques</i>	78 263	2 750	95 832	2 935
2. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i>	134 818 76 400*	1 270	261 285 191 400*	1 276
3. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i>	25 000	—	30 950	—
4. Diverse — <i>Divers</i>	40 390	16 504	61 232	17 724
Total 1—4	278 471 76 400*	20 524	449 299 191 400*	21 935

* Emissionen, die im Zusammenhang mit der Einführung an den schweizerischen Börsen zur Zeichnung aufgelegt wurden und nicht in vollem Umfange eine Beanspruchung des Kapitalmarktes bedeuten. Diese Angaben sind in den vorgestellten Beträgen inbegriffen.
Emissions mises en souscription en vue de leur admission à la bourse et ne représentant donc pas la somme entière d'argent frais fourni par le marché. Ce montant est compris dans le chiffre qui le précède.

Schweizerische Zolleinnahmen
Recettes des douanes suisses

Ertrag der eidgenössischen Stempelabgaben
Rendement des droits de timbre fédéraux

18

	1926	1927	1928	1929	1930
In Tausend Fr. — En milliers de frs.					
1	2	3	4	5	6
Janvier . . .	15 763	14 107	57 552	55 504	63 682
Février . . .	15 376	14 269			
Mars . . .	18 918	17 885			
Avril . . .	16 548	17 201	60 037	67 822	68 441
Mai . . .	16 621	17 221			
Juin . . .	16 325	16 850			
Juillet . . .	16 243	15 677	57 411	64 099	
Août . . .	15 765	16 344			
Septembre . . .	16 803	17 633			
Octobre . . .	19 424	21 210	61 539	66 427	
Novembre . . .	17 025	19 008			
Décembre . . .	19 604	22 106			
Janvier-Juin . . .	99 551	97 533	117 589	123 326	132 123
Année . . .	204 415	209 511	236 539	253 852	
Verrechnung von provisorisch erhobenen Zöllen Décompte des droits perçus provisoirement	3 128	3 269	—	—	
Total	207 543	212 780	236 539	253 852	
Tabakzölle — <i>Droits sur les tabacs</i>					
Année . . .	20 287	18 726	21 362	21 357	21 849

19

	1926	1927	1928	1929	1930
In Tausend Fr. — En milliers de frs.					
1	2	3	4	5	6
Janvier . . .	4 688	4 629	18 076	25 728	21 499
Février . . .	2 404	5 309			
Mars . . .	4 204	4 937			
Avril . . .	6 338	7 171	20 416	22 332	21 646
Mai . . .	3 614	4 405			
Juin . . .	4 274	3 632			
Juillet . . .	5 506	6 316	12 748	14 207	
Août . . .	2 301	2 991			
Septembre . . .	3 741	2 767			
Octobre . . .	5 161	6 227	16 210	16 276	
Novembre . . .	4 858	3 714			
Décembre . . .	5 530	4 101			
Janvier-Juin . . .	25 522	30 083	38 492	48 060	43 145
Année . . .	52 619	56 199	67 450*	78 543*	

*Ohne Nachholungsstempel (dieser beträgt 1928: Fr. 18 817 864, 1929: Fr. 1 563 514) — Non compris le timbre à récupérer (celui-ci se monte à fr. 18 817 864 pour 1928 et à fr. 1 563 514 pour 1929).

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources

20

Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>	II. Quartal			Janvier-Juin		
	1928	1929	1930	1928	1929	1930
	In Tausend Franken — En milliers de francs					
1	2	3	4	5	6	7
1. Inländischen Obligationen <i>Obligations suisses</i>	1 705	2 620	3 310	3 377	5 997	7 521
2. Inländischen Aktien <i>Actions suisses</i>	5 502	6 172	3 980	9 228	13 366	6 373
3. Inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen <i>Parts de capital des sociétés coopératives suisses</i>	55	36	60	399	1 020	576
4. Ausländischen Wertpapieren <i>Titres étrangers</i>	402	369	668	689	1 209	1 089
5. Umsatz inländischer Wertpapiere <i>Négociations de titres suisses</i>	197	313	349	382	594	747
6. Umsatz ausländischer Wertpapiere <i>Négociations de titres étrangers</i>	863	1 251	1 313	1 537	2 904	2 495
7. Wechseln und wechselähnlichen Papieren <i>Effets de change et effets analogues</i>	945	968	863	1 826	1 914	1 753
8. Prämienquittungen <i>Quittances de primes d'assurance</i>	1 494	1 355	1 108	2 429	2 404	2 283
9. Frachtkunden <i>Documents en usage dans les transports</i>	643	620	669	1 409	1 402	1 476
Total 1—9	11 806	13 704	12 320	21 276	30 810	24 313
10. Coupons von inländischen Obligationen <i>Coupons d'obligations suisses</i>	2 819	2 916	3 073	5 895	6 102	6 664
11. Coupons von inländischen Aktien <i>Coupons d'actions suisses</i>	4 576	5 139	5 352	9 363	9 302	9 979
12. Coupons von inländ. genossenschaftl. Stammanteilen <i>Coupons de parts de capital des soc. coopératives suisses</i>	281	121	107	383	489	547
13. Coupons von ausländischen Wertpapieren <i>Coupons de titres étrangers</i>	930	445	790	1 568	1 345	1 626
Total 10—13	8 606	8 621	9 322	17 209	17 238	18 816
14. Bussen <i>Amendes</i>	4	7	4	7	12	16
Total 1—14	20 416	22 332	21 646	38 492	48 060	43 145
Davon Abgaben auf <i>Dont droit de timbre sur</i>						
inländischen Papieren — <i>titres suisses</i>	18 221	20 267	18 875	34 698	42 602	37 935
ausländischen Papieren — <i>titres étrangers</i>	2 195	2 065	2 771	3 794	5 458	5 210

Betriebsergebnisse der schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux¹⁾

21

	1928	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930
	Personenverkehr — <i>Voyageurs</i>			Güterverkehr — <i>Marchandises</i>			Einnahmen aus dem Personenverkehr <i>Recettes de transport des voyageurs</i>		
	Anzahl in Tausend — <i>Nombres en milliers</i>			In Tausend Tonnen — <i>En milliers de tonnes</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	9 502	10 256	10 660	1 350	1 340	1 414	10 212	10 357	10 997
Février . . .	8 504	8 851	9 384	1 397	1 216	1 370	9 364	8 939	9 676
Mars	10 107	10 995	10 790	1 658	1 646	1 557	10 283	11 386	11 106
Avril	10 699	10 052	10 857	1 385	1 642	1 477	13 992	12 825	13 572
Mai	9 750	10 783	10 447	1 587	1 635	1 620	12 717	13 510	12 898
Juin	9 412	10 608	12 047	1 658	1 680	1 641	12 468	13 410	15 058
Juillet	11 000	11 789		1 691	1 816		18 001	19 169	
Août	10 560	11 270		1 726	1 757		16 826	17 716	
Septembre . .	10 183	10 116		1 663	1 770		15 455	15 040	
Octobre . . .	10 664	11 268		1 807	1 942		11 993	12 625	
Novembre . . .	8 831	9 577		1 672	1 726		9 049	9 798	
Décembre . . .	10 566	10 985		1 455	1 505		11 007	11 466	
Janvier-Juin .	57 974	61 545	64 185	9 035	9 159	9 079	69 036	70 427	73 307
Année	119 778	126 550		19 049	19 675		151 367	156 241	
	Einnahmen aus dem Güterverkehr <i>Recettes de transport des marchandises</i>			Total der Transporteinnahmen <i>Total des recettes de transport</i>			Ertrag pro Kilometer <i>Produit par kilomètre</i>		
	In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>			In Franken — <i>En francs</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	16 108	16 871	16 820	26 319	27 228	27 817	8 946	9 255	9 455
Février . . .	16 996	15 291	16 156	26 360	24 230	25 832	8 960	8 236	8 781
Mars	21 680	22 085	20 474	31 963	33 471	31 580	10 864	11 377	10 734
Avril	17 935	20 529	17 561	31 927	33 354	31 133	10 852	11 337	10 582
Mai	19 424	20 415	18 993	32 142	33 925	31 891	10 925	11 531	10 840
Juin	21 557	22 191	20 382	34 024	35 601	35 440	11 565	12 101	12 046
Juillet	20 047	22 337		38 048	41 505		12 932	14 108	
Août	20 458	20 750		37 284	38 466		12 673	13 075	
Septembre . .	22 361	21 916		37 816	36 957		12 854	12 562	
Octobre . . .	22 191	22 439		34 185	35 064		11 619	11 918	
Novembre . . .	20 201	19 734		29 250	29 532		9 942	10 038	
Décembre . . .	21 339	21 146		32 346	32 612		10 995	11 085	
Janvier-Juin .	113 700	117 382	110 386	182 735	187 809	183 693	62 112	63 837	62 438
Année	240 297	245 704		391 664	401 945		133 127	136 623	
	Betriebseinnahmen <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebsausgaben ²⁾ <i>Dépenses d'exploitation²⁾</i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	28 620	29 619	30 261	22 949	23 294	24 311	5 671	6 325	5 950
Février . . .	28 452	26 374	27 957	20 829	20 559	22 173	7 623	5 815	5 784
Mars	34 150	35 548	33 782	20 883	21 291	22 670	13 267	14 257	11 112
Avril	34 427	36 230	33 872	20 697	21 315	22 690	13 730	14 915	11 182
Mai	34 353	36 065	34 006	20 896	21 394	22 644	13 457	14 671	11 362
Juin	36 613	37 929	38 004	21 543	21 936	22 855	15 070	15 993	15 149
Juillet	40 305	44 130		22 440	23 696		17 865	20 434	
Août	39 363	40 624		20 663	21 686		18 700	18 938	
Septembre . .	40 105	39 057		21 056	22 024		19 049	17 033	
Octobre . . .	36 732	37 949		20 943	22 075		15 789	15 874	
Novembre . . .	31 393	31 643		21 059	22 457		10 334	9 186	
Décembre . . .	35 655	36 190		19 796	22 380		15 859	13 810	
Janvier-Juin .	196 615	201 765	197 882	127 797	129 789	137 343	68 818	71 976	60 539
Année	420 168	431 358		253 754	264 107		166 414	167 251	

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — *Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.*
²⁾ Unter Ausschluss der Ausgaben zulasten der Spezialfonds. — *A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.*

Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung
Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses

22

	1928	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930
	Betriebserträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Saldo der Betriebsrechnung <i>Solde du compte d'exploitation</i>		
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>									
Postverwaltung — <i>Administration des postes</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	10 823	11 466	11 868	10 078	10 219	10 548	+ 745	+ 1 247	+ 1 320
Février	10 149	10 044	10 926	10 100	10 209	10 550	+ 49	— 165	+ 376
Mars	11 464	11 431	11 495	10 154	10 411	10 724	+ 1 310	+ 1 020	+ 771
Avril	10 699	11 319	12 058	10 128	10 396	10 719	+ 571	+ 923	+ 1 339
Mai	11 270	11 511	12 129	10 260	10 554	10 765	+ 1 010	+ 957	+ 1 364
Juin	11 387	11 693	11 923	10 239	10 616	10 917	+ 1 148	+ 1 077	+ 1 006
Juillet	12 546	13 404		10 481	10 806		+ 2 065	+ 2 598	
August	12 960	13 605		10 536	10 935		+ 2 424	+ 2 670	
Septembre	11 484	11 842		10 335	10 778		+ 1 149	+ 1 064	
Octobre	12 064	12 723		10 365	10 743		+ 1 699	+ 1 980	
Novembre	11 559	11 987		10 359	10 642		+ 1 200	+ 1 345	
Décembre	15 042	15 834		10 474	10 716		+ 4 568	+ 5 118	
Janvier-Juin	65 792	67 464	70 399	60 959	62 405	64 223	+ 4 833	+ 5 059	+ 6 176
Année	141 447	146 859		123 509	127 025		+ 17 938	+ 19 834	
Telegraphen- und Telephonverwaltung — <i>Administration des télégraphes et des téléphones</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	5 590	6 085	6 473	2 806	3 057	3 100	+ 2 784	+ 3 028	+ 3 373
Février	5 575	5 795	6 216	3 059	3 068	3 570	+ 2 516	+ 2 727	+ 2 646
Mars	5 913	6 246	6 549	2 968	3 078	3 526	+ 2 945	+ 3 168	+ 3 023
Avril	5 680	6 345	6 590	2 951	3 143	3 420	+ 2 729	+ 3 202	+ 3 170
Mai	5 996	6 378	6 786	2 888	3 222	3 452	+ 3 108	+ 3 156	+ 3 334
Juin	5 985	6 335	6 764	2 992	3 390	3 630	+ 2 993	+ 2 945	+ 3 134
Juillet	6 116	6 728		2 981	3 482		+ 3 135	+ 3 246	
August	6 143	6 601		3 004	3 478		+ 3 139	+ 3 123	
Septembre	6 138	6 615		2 995	3 560		+ 3 143	+ 3 055	
Octobre	6 214	6 850		2 920	3 609		+ 3 294	+ 3 241	
Novembre	5 821	6 355		2 929	3 634		+ 2 892	+ 2 721	
Décembre	5 997	6 312		3 375	3 774		+ 2 622	+ 2 538	
Janvier-Juin	34 739	37 184	39 378	17 664	18 958	20 698	+ 17 075	+ 18 226	+ 18 680
Année	71 168	76 645		35 868	40 495		+ 35 300	+ 36 150	

Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig. — *Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.*

Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens — *Trafic merchandise total du port de Bâle*

23

	1928			1929			1930		
	Bergfahrt <i>Remontage</i>	Talfahrt <i>Avalage</i>	Total	Bergfahrt <i>Remontage</i>	Talfahrt <i>Avalage</i>	Total	Bergfahrt <i>Remontage</i>	Talfahrt <i>Avalage</i>	Total
In Tonnen — <i>en tonnes</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	20 017	1 099	21 116	11 810	2 244	14 054	51 011	4 197	55 208
Février	24 615	1 263	25 878	—	—	—	34 428	2 680	37 108
Mars	35 896	938	36 834	24 533	660	25 193	49 895	2 544	52 439
Avril	31 919	867	32 786	59 629	5 218	64 847	80 013	3 769	83 782
Mai	44 695	2 153	46 848	65 704	7 255	72 959	103 904	8 373	112 277
Juin	39 758	2 645	42 403	66 743	8 406	75 149	123 430	13 662	137 092
Juillet	35 797	5 628	41 425	88 310	5 008	93 318	166 193	15 853	182 046
August	9 667	248	9 915	64 694	4 930	69 624			
Septembre	46 045	7 625	53 670	65 969	7 047	73 016			
Octobre	48 280	12 713	60 993	42 851	4 499	47 350			
Novembre	44 447	5 084	49 531	32 584	4 189	36 773			
Décembre	45 372	5 306	50 678	40 261	6 046	46 307			
Janvier-Juillet	232 697	14 593	247 290	316 729	28 791	345 520	608 874	51 078	659 952
Année	426 503	45 569	472 077	563 088	55 502	618 590			

Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées

24

1	Goldene Gehäuse <i>Boîtes or</i>		Silberne Gehäuse <i>Boîtes argent</i>		Platin-Gehäuse <i>Boîtes platine</i>		Total	
	1929	1930	1929	1930	1929	1930	1929	1930
	2	3	4	5	6	7	8	9
Janvier	123 317	65 120	95 635	71 776	702	361	219 654	137 257
Février	120 170	76 313	99 994	76 485	756	472	220 920	153 270
Mars	115 395	75 557	100 868	74 651	593	526	216 856	150 734
Avril	134 446	64 460	98 899	66 037	755	476	234 100	130 973
Mai	122 643	65 505	93 862	70 166	772	489	217 277	136 160
Juin	110 832	64 675	85 913	66 594	664	346	197 409	131 615
Juillet	107 638	57 968	87 451	55 824	679	374	195 768	114 166
Août	104 144		94 535		480		199 159	
Septembre	110 965		91 565		469		202 999	
Octobre	129 304		110 878		614		240 796	
Novembre	114 692		105 068		510		220 270	
Décembre	67 904		83 758		411		152 073	
Janvier-Juillet	834 441	469 598	662 622	481 533	4 921	3 044	1 501 984	954 175
Année	1 361 450		1 148 426		7 405		2 517 281	

Umsätze der Seidentrocknungsanstalten — Mouvement des établissements de conditionnement de la soie

25

1	Basel — Bâle					Zürich — Zurich				
	1926	1927	1928	1929	1930	1926	1927	1928	1929	1930
	in kg									
Janvier	9 173	20 543	25 037	34 279	12 299	58 245	79 868	88 449	96 769	37 695
Février	10 125	18 451	23 953	27 299	12 374	65 359	71 168	80 670	64 972	41 021
Mars	13 463	19 499	23 905	23 435	12 272	57 954	81 712	92 461	63 574	42 139
Avril	7 817	22 555	15 428	22 782	10 250	59 269	71 214	73 887	54 015	44 885
Mai	10 062	31 720	16 240	17 111	10 943	53 628	84 371	75 310	42 204	30 650
Juin	10 429	29 155	18 786	17 557	11 285	65 881	93 424	83 770	44 836	29 122
Juillet	11 899	25 861	22 716	14 559	8 880	63 734	84 326	61 905	48 682	22 092
Août	11 125	23 489	21 000	17 348		39 972	69 789	61 434	37 959	
Septembre	13 523	24 693	26 460	34 463		57 376	71 115	77 972	57 753	
Octobre	21 053	34 136	45 906	33 033		70 664	85 766	95 564	62 022	
Novembre	20 793	25 005	43 677	14 333		67 743	79 003	104 797	63 683	
Décembre	16 715	23 240	45 623	15 184		66 279	72 624	89 429	44 504	
Janvier-Juillet	72 968	167 784	146 065	157 022	78 303	424 070	566 083	556 452	415 052	247 604
Année	156 177	298 347	328 731	271 383		726 104	944 380	985 648	680 973	

Produktionsverhältnisse der schweizerischen Elektrizitätswerke, soweit diese Strom an Dritte abgeben

Production d'énergie des usines électriques suisses à destination de tiers.

26

1	Mögliche Energieproduktion, ohne Akkumulation <i>Production d'énergie possible sans accumulation</i>			Wirkliche Energieproduktion <i>Production d'énergie effective</i>						Akkumulierte Energie in Jahresspeicherbecken (am Monatsende) <i>Energie accumulée dans les bassins d'accumulation saisonniers (Fin du mois)</i>		
				Insgesamt <i>Total</i>			Ausfuhr allein <i>Exportation</i>					
	1928	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930
in Millionen kWh — en millions de kWh												
Janvier	240	272	293	279	320	300	75	87	68	195	211	192
Février	270	193	203	274	274	268	78	59	55	167	126	122
Mars	280	281	274	298	280	273	92	68	55	117	85	99
Avril	356	346	380	282	298	297	84	84	78	122	85	120
Mai	429	443	488	310	317	330	93	92	84	164	149	201
Juin	462	465	505	300	314	313	88	91	82	237	207	261
Juillet	445	454		316	344		91	106		263	234	
Août	432	453		329	345		94	106		278	281	
Septembre	371	377		311	328		90	101		283	276	
Octobre	395	324		313	316		84	67		306	271	
Novembre	383	299		312	306		78	64		309	260	
Décembre	332	321		317	300		88	64		285	233	

	1929	1930	
	Juillet	Juin	Juillet
1	2	3	4
Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i>	76 605	81 633	82 058
Anzahl der Konten der Postverwaltung. — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i>	230	237	238
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>		
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i>	357.0	303.3	361.1
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i>	178.9	159.1	181.1
Giroverkehr — <i>Virements</i> : Schweiz — <i>Suisse</i>	1 732.7	1 575.8	1 876.7
Ausland — <i>Etranger</i>	5.2	6.0	6.5
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque Nationale Suisse</i>	163.0	131.8	174.7
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i>	2 436.8	2 176.0	2 600.1
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i>	123.5	128.3	128.3
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i>	39.3	39.4	44.3
Guthaben auf den Girokonten der Nationalbank — <i>Avoir en compte de virements de la Banque nationale suisse</i>	0.5	0.5	0.5
Kassenbestände — <i>Avoir en caisse</i>	15.6	22.8	20.1
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>	178.9	191.0	193.2
Konten der Postverwaltung — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>	4.5	3.8	4.6
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i>	183.4	194.8	197.8

 Monatsumsätze — *Mouvements mensuels*

1	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1926	1927	1928	1929	1930	1926	1927	1928	1929	1930
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 007	2 040	2 271	2 568	2 796	1 587	1 610	1 798	2 052	2 248
Février . . .	1 571	1 664	1 876	1 932	2 088	1 223	1 301	1 473	1 517	1 651
Mars	1 707	1 761	1 967	2 024	2 209	1 315	1 362	1 534	1 592	1 751
Avril	1 743	1 814	1 868	2 155	2 243	1 357	1 414	1 446	1 684	1 770
Mai	1 734	1 860	2 069	2 248	2 367	1 344	1 454	1 622	1 776	1 882
Juin	1 711	1 824	2 006	2 067	2 176	1 316	1 414	1 558	1 606	1 714
Juillet	1 929	2 009	2 150	2 437	2 600	1 488	1 558	1 668	1 901	2 058
Août	1 736	1 950	2 147	2 326		1 350	1 520	1 684	1 834	
Septembre . .	1 670	1 819	1 951	2 071		1 280	1 404	1 520	1 616	
Octobre . . .	1 798	1 984	2 211	2 396		1 389	1 540	1 712	1 878	
Novembre . . .	1 889	2 085	2 244	2 393		1 469	1 631	1 765	1 883	
Décembre . . .	2 000	2 193	2 274	2 617		1 522	1 675	1 732	2 028	
Jänvier-Juillet	12 402	12 972	14 207	15 431	16 479	9 630	10 113	11 099	12 128	13 074
Année	21 495	23 003	25 034	27 234		16 640	17 883	19 512	21 367	

 Guthaben der Rechnungsinhaber — *Avoir des titulaires de comptes*

1	1929						1930					
	7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>		7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>			
				provisorsch montant provisoire	definitiv montant definitif				provisorsch montant provisoire	definitiv montant definitif		
	des Monats — <i>du mois</i>					des Monats — <i>du mois</i>						
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>												
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Janvier . . .	207	191	182	171	172	222	205	192	179	187		
Février . . .	178	170	165	158	167	186	172	178	169	173		
Mars	171	164	156	157	164	183	181	171	164	175		
Avril	177	167	167	165	171	181	183	194	178	185		
Mai	185	180	174	161	164	197	191	183	175	181		
Juin	176	172	165	158	166	185	186	180	175	191		
Juillet	177	180	179	176	179	196	200	196	189	193		
Août	189	179	175	162	167							
Septembre . .	175	173	168	164	175							
Octobre . . .	181	181	178	173	179							
Novembre . . .	189	185	179	174	182							
Décembre . . .	190	192	186	197	218							

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque Nationale Suisse

28

1	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1926	1927	1928	1929	1930	1926	1927	1928	1929	1930
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
Janvier . . .	4 823	5 457	6 892	7 697	7 215	4 599	5 214	6 625	7 434	6 940
Février . . .	4 959	6 244	6 483	6 250	5 911	4 756	5 998	6 238	6 027	5 682
Mars	6 121	6 741	7 047	6 380	7 085	5 887	6 478	6 763	6 125	6 818
Avril	5 513	6 684	6 163	6 909	6 220	5 294	6 431	5 908	6 649	5 973
Mai	5 281	6 831	7 030	6 106	6 669	5 081	6 576	6 762	5 868	6 411
Juin	4 718	5 826	7 188	5 683	6 922	4 489	5 583	6 902	5 449	6 663
Juillet . . .	4 954	6 281	7 156	7 241	6 768	4 715	6 026	6 893	6 959	6 487
Août	4 649	5 571	6 010	5 902		4 432	5 321	5 751	5 642	
Septembre . .	5 355	6 539	6 161	6 013		5 115	6 280	5 914	5 758	
Octobre . . .	5 471	6 711	6 661	6 719		5 238	6 454	6 395	6 456	
Novembre . . .	5 817	6 285	6 270	5 811		5 580	6 040	6 006	5 561	
Décembre . . .	6 094	6 893	6 402	6 353		5 811	6 584	6 092	6 023	
Janvier-Juillet.	36 369	44 064	47 959	46 266	46 790	34 821	42 306	46 091	44 511	44 974
Année	63 755	76 063	79 463	77 064		60 997	72 985	76 249	73 951	

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

29

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1926	1927	1928	1929	1930	1926	1927	1928	1929	1930
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	135 204	149 928	157 647	152 990	146 122	1 126.4	1 239.4	1 341.8	1 216.8	1 231.8
Février . . .	123 361	136 064	141 646	127 334	124 143	1 070.8	1 301.3	1 238.9	1 071.1	1 067.5
Mars	143 223	150 187	149 810	125 781	132 391	1 359.6	1 476.5	1 302.9	1 080.1	1 165.6
Avril	131 065	145 667	142 515	150 457	132 185	1 131.4	1 390.0	1 268.8	1 220.0	1 055.9
Mai	130 355	154 162	153 532	143 441	137 077	1 197.5	1 406.2	1 248.5	1 059.8	1 077.1
Juin	138 250	148 577	150 310	132 067	127 770	1 056.0	1 245.8	1 364.1	1 137.7	1 098.6
Juillet . . .	141 990	145 727	146 969	150 247	138 648	1 084.4	1 269.7	1 326.8	1 251.6	1 087.9
Août	131 619	150 525	142 911	135 684		955.6	1 116.8	1 140.5	1 100.9	
Septembre . .	131 479	143 881	129 168	128 953		994.1	1 264.7	1 056.2	1 093.7	
Octobre . . .	140 625	151 717	157 401	145 713		1 178.1	1 313.5	1 326.5	1 213.9	
Novembre . . .	153 399	152 216	146 230	141 224		1 244.5	1 283.0	1 083.1	1 151.6	
Décembre . . .	152 353	156 512	143 101	141 756		1 219.5	1 346.2	1 050.6	1 164.8	
Janvier-Juillet.	943 448	1 030 312	1 042 429	982 317	938 336	8 026.1	9 328.4	9 090.8	8 037.1	7 784.4
Année	1 652 923	1 785 163	1 761 240	1 675 647		13 617.9	15 652.6	14 747.7	13 761.6	

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1929		1930			1929		1930		
	Juillet	Avril	Mai	Juin	Juillet	Juillet	Avril	Mai	Juin	Juillet
Basel — <i>Bâle</i>	19 421	17 871	18 095	16 959	18 366	335.9	296.8	335.2	361.7	317.0
Bern — <i>Berne</i>	6 767	5 712	6 235	5 694	6 286	22.4	16.6	18.6	20.8	18.0
La Chaux-de-Fonds	4 992	3 576	3 654	3 747	3 672	11.0	5.5	6.0	5.8	5.6
Genf — <i>Genève</i>	25 282	20 854	21 853	20 792	23 270	456.5	371.9	367.2	365.5	382.2
Lausanne	7 781	7 171	7 331	6 961	7 756	16.2	13.9	15.6	14.8	16.8
Neuenburg — <i>Neuchâtel</i>	1 400	1 079	1 000	973	1 010	2.6	2.6	2.4	2.7	2.4
St. Gallen — <i>St-Gall</i> . .	5 333	4 911	5 218	4 622	4 936	20.8	19.5	18.2	16.2	17.4
Zürich — <i>Zurich</i>	79 271	71 011	73 691	68 022	73 352	386.2	329.1	313.9	311.1	328.5
Total	150 247	132 185	137 077	127 770	138 648	1 251.6	1 055.9	1 077.1	1 098.6	1 087.9

Beförderte Personen einiger Bahnen mit starkem Fremdenverkehr¹⁾
Nombre des personnes transportées sur quelques lignes de chemin de fer à fort mouvement touristique¹⁾

30

	Stansstad-Engelberg			Arth-Rigi-Bahn			Lugano-Monte San Salvatore			Montreux-Oberland bernois			Viège-Zermatt ²⁾		
	1928	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930
Anzahl in Tausend — Nombres en milliers															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Janvier . .	24.0	22.7	23.2	—	3.2	6.8	—	—	—	83.0	95.0	93.0	—	2.7	4.2
Février . .	20.0	19.6	22.3	—	2.4	5.6	—	—	—	65.0	68.0	70.5	—	1.9	3.1
Mars . . .	13.3	19.3	29.3	0.6	1.4	1.8	6.0	8.4	6.0	60.5	65.2	65.8	—	2.0	2.4
Avril . . .	19.0	18.1	16.5	0.9	0.3	0.9	18.6	14.6	16.0	57.0	57.0	62.0	—	2.6	3.5
Mai	18.0	23.0	17.0	3.9	5.2	3.6	16.0	18.1	16.1	61.0	65.0	70.0	4.7	4.6	5.1
Juin	36.5	35.2	35.5	12.3	11.4	14.5	11.5	12.4	22.7	75.8	84.7	94.5	12.5	14.9	15.7
Juillet . .	54.0	56.4	26.5 ^{b)}	27.0	26.0	—	10.7	23.6	—	91.0	95.5	—	27.6	30.7	27.8
Août . . .	62.0	60.1	—	24.1	18.5	—	14.1	15.7	—	93.0	97.5	—	35.3	35.2	—
Septembre .	28.9	32.0	—	9.6	13.6	—	15.3	17.6	—	67.0	67.3	—	17.1	20.5	—
Octobre . .	12.0	12.5	—	2.3	2.6	—	12.2	10.1	—	47.0	50.0	—	3.7	4.7	—
Novembre .	10.0	10.5	—	0.1	0.4	—	2.2	1.9	—	40.0	40.0	—	1.7	2.3	—
Décembre .	20.5	20.5	—	1.0	1.5	—	0.9	0.9	—	91.8	91.6	—	3.8	3.1	—
Janv.-Juin .	130.8	137.9	143.8	17.7	23.9	33.2	52.1	53.5	60.8	402.3	434.9	455.8	17.2	28.7	34.0
Janv.-Juillet	184.8	194.3	170.3	44.7	49.9	—	62.8	77.1	—	493.3	530.4	—	44.8	59.4	61.8
Année . . .	318.2	329.9	—	81.8	86.5	—	107.5	123.3	—	832.1	876.8	—	106.4	125.2	—

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig — *Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.*
²⁾ Ankünfte und Abreisen von Visp. — *Arrivées et départs de Viège.* ³⁾ Interner Verkehr. — *Circulation locale.*

Einnahmen aus dem Personenverkehr einiger Bahnen mit starkem Fremdenverkehr¹⁾

Recettes provenant du transport des voyageurs sur quelques lignes de chemin de fer à fort mouvement touristique¹⁾

31

	Rhätische Bahn			Stansstad-Engelberg			Arth-Rigi-Bahn			Montreux-Oberland bernois			Viège-Zermatt		
	1928	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930
In Tausend Franken — En milliers de francs															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Janvier . .	876	919	857	41	44	36	—	7	16	129	158	159	—	19	18
Février . .	805	640	683	26	30	27	—	5	14	100	111	119	—	6	11
Mars . . .	327	427	455	17	25	38	2	3	4	95	94	94	—	4	5
Avril . . .	346	315	332	20	19	12	3	1	3	110	108	115	—	7	7
Mai	333	334	348	22	24	20	11	13	9	154	150	155	40	38	37
Juin	493	506	531	51	47	48	38	30	43	182	171	175	117	116	130
Juillet . .	1038	1032	—	86	88	47 ^{b)}	84	74	—	305	282	—	268	270	—
Août . . .	1097	1103	—	96	92	—	74	58	—	325	322	—	333	325	—
Septembre .	440	462	—	42	43	—	28	43	—	173	186	—	103	128	—
Octobre . .	326	346	—	12	12	—	7	7	—	89	92	—	19	24	—
Novembre .	265	301	—	8	8	—	1	1	—	69	69	—	3	5	—
Décembre .	899	818	—	20	20	—	3	4	—	147	146	—	7	21	—
Janv.-Juin .	3180	3141	3206	177	189	181	54	59	89	770	792	817	157	190	208
Janv.-Juillet	4218	4173	—	263	277	228	138	133	—	1075	1074	—	425	460	—
Année . . .	7245	7203	—	441	452	—	251	246	—	1878	1889	—	890	963	—

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — *Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.*
²⁾ Interner Verkehr. — *Circulation locale.*

Hotelverkehr einiger Fremdenzentren — Mouvement touristique de quelques stations d'étrangers

32

	Art der Erhebung Base de relevé	Frequenz — Fréquence								
		1928			1929			1930		
		Mai	Juin	Juillet	Mai	Juin	Juillet	Mai	Juin	Juillet
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich . . .	Logiernächte — <i>Nuitées</i>	78 451	78 767	95 343	82 603	82 228	100 780	83 488	92 760	—
Kt. Graubünden	Logiernächte — <i>Nuitées</i>	171 882	200 024	685 590	179 809	206 932	695 873	183 379	210 814	668 262
Luzern . . .	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	22 312	25 648	47 202	20 796	26 944	45 848	19 048	28 251	52 381
Bern	Logiernächte — <i>Nuitées</i>	24 812	29 462	32 761	26 971	29 069	32 792	26 187	30 321	34 158
Lausanne . .	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	8 981	9 061	14 145	13 057	12 788	15 111	12 151	13 059	14 600
Montreux . .	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	8 227	9 963	14 642	7 849	8 736	12 526	7 678	9 124	14 237
Leysin . . .	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	2 102	2 101	2 270	2 250	2 308	2 443	2 346	—	—
Genf	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	14 159	15 217	22 006	14 861	14 832	24 536	14 188	18 599	22 206
Locarno . . .	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	5 192	3 459	3 117	4 581	3 688	6 751	5 000	6 489	5 450
Lugano . . .	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	10 347	8 295	11 325	16 211	11 428	17 060	14 845	14 693	14 593

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

33

	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>				Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>				Stellensuchende auf 100 offene Stellen <i>Demandes pour 100 offres</i>			
	1927	1928	1929	1930	1927	1928	1929	1930	1927	1928	1929	1930
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	19 370	14 212	16 284	14 846	1 655	2 422	2 485	3 601	1 170	587	655	412
Février	19 201	12 017	15 979	13 462	2 253	3 564	3 381	3 920	852	337	473	343
Mars	13 568	8 265	7 098	10 138	3 810	4 535	7 516	4 695	356	182	94	216
Avril	11 220	6 910	5 382	8 791	3 692	4 854	5 961	4 378	304	142	90	201
Mai	9 547	6 410	5 049	9 545	3 640	4 126	5 605	4 042	262	155	90	236
Juin	7 735	5 378	4 399	9 002	3 068	4 125	5 516	3 341	252	130	80	269
Juillet	8 404	5 525	4 801		2 739	3 407	4 324		307	162	111	
Août	8 854	6 523	4 611		2 880	3 214	4 285		307	203	108	
Septembre	8 335	6 125	5 197		2 959	3 209	5 025		282	191	103	
Octobre	9 873	7 636	6 799		2 136	2 293	3 015		462	333	226	
Novembre	12 079	9 571	8 657		1 893	1 972	2 451		638	485	353	
Décembre	13 701	11 993	13 320		1 824	1 666	1 980		751	720	673	

Stellensuchende nach Berufsgruppen — *Demandes d'emploi groupées d'après les professions*

1	1928		1929		1930		
	Mai	Juin	Mai	Juin	Avril	Mai	Juin
	2	3	4	5	6	7	8
Landwirtschaft, Gärtnerei — <i>Agriculture, horticulture</i>	150	111	89	69	92	103	85
Lebens- und Genussmittel — <i>Denrées alim., boissons, tabac</i>	165	110	95	77	122	120	88
Bekleidung und Reinigung — <i>Habillement et toilette</i>	162	142	122	135	172	156	152
Baugewerbe — <i>Industrie du bâtiment</i>	671	574	334	259	779	1 082	746
Holz und Glas — <i>Industrie du bois et du verre</i>	317	269	293	237	319	386	347
Textilindustrie — <i>Industrie textile</i>	1 391	1 157	963	754	1 451	1 596	1 488
Metall, Maschinen und elektr. Industrie — <i>Industrie des métaux et des machines et industrie électrotechnique</i>	445	416	324	259	718	755	634
Uhren und Bijouterie — <i>Horlogerie et bijouterie</i>	99	82	101	133	1 712	2 075	2 496
Handel und Verwaltung — <i>Commerce et administration</i>	774	749	730	699	750	728	706
Hotel und Gastwirtschaft — <i>Hôtellerie</i>	437	257	425	274	496	403	358
Diverse — <i>Divers</i>	1 799	1 511	1 573	1 503	2 180	2 141	1 902
Total	6 410	5 378	5 049	4 399	8 791	9 545	9 002

Goldverkehr der Schweiz nach Ländern, 1930 — *Mouvement de l'or en Suisse, par pays, 1930*

34

1	Einfuhr — <i>Importation</i>				Ausfuhr — <i>Exportation</i>			
	Barren — <i>Barres</i>		Münzen — <i>Monnaies</i>		Barren — <i>Barres</i>		Münzen — <i>Monnaies</i>	
	Juillet	Janv.-Juillet	Juillet	Janv.-Juillet	Juillet	Janv.-Juillet	Juillet	Janv.-Juillet
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
2	3	4	5	6	7	8	9	
Deutschland - <i>Allemagne</i>	123	753	—	—	472	4 314	174	509
Oesterreich — <i>Autriche</i>	—	—	—	—	—	210	—	—
Frankreich — <i>France</i>	24	8 437	1	2 002	54	308	—	—
Italien — <i>Italie</i>	—	—	—	—	300	3 093	—	—
Niederlande — <i>Pays-Bas</i>	—	—	—	—	—	—	—	1
Grossbritannien	27 125	48 172	—	—	—	—	—	—
Grande-Bretagne	—	—	—	—	—	—	—	—
Ver. Staaten — <i>États-Unis</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Spanien — <i>Espagne</i>	—	—	—	—	—	—	—	10
Belgien — <i>Belgique</i>	—	—	—	—	215	1 276	—	—
Tschechoslovakei	—	—	—	—	129	617	—	—
<i>Tchécoslovaquie</i>	—	—	—	—	39	340	—	—
Ungarn — <i>Hongrie</i>	—	—	—	—	—	140	—	—
Schweden — <i>Suède</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Übr. Länder — <i>Autrespays</i>	—	7	—	—	7	17	14	46
Total	27 272	57 369	1	2 002	1 216	10 315	188	566

Goldverkehr der Schweiz — Mouvement de l'or en Suisse

35

1	Einfuhr — <i>Importation</i>			Ausfuhr — <i>Exportation</i>			— Einfuhrüberschuss <i>Excédent d'importation</i> + Ausfuhrüberschuss <i>Excédent d'exportation</i>		
	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>								
2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Janvier 1930	2 533	1 000	3 533	1 946	148	2 094	— 587	— 852	— 1 439
Février "	1 999	1 000	2 999	1 700	16	1 716	— 299	— 984	— 1 283
Mars "	1 718	—	1 718	985	15	1 000	— 733	+ 15	— 718
Avril "	19 562	1	19 563	1 516	52	1 568	— 18 046	+ 51	— 17 995
Mai "	2 709	—	2 709	1 585	50	1 635	— 1 124	+ 50	— 1 074
Juin "	1 576	—	1 576	1 367	97	1 464	— 209	+ 97	— 112
Juillet "	27 272	1	27 273	1 216	188	1 404	— 26 056	+ 187	— 25 869
Août "									
Septembre "									
Octobre "									
Novembre "									
Décembre "									
Janv.-Juill. 1930	57 369	2 002	59 371	10 315	566	10 881	— 47 054	— 1 436	— 48 490
Janv.-Juill. 1929	28 293	2 015	30 308	13 625	725	14 350	— 14 668	— 1 290	— 15 958

Aussenhandel der Schweiz (ohne gemünztes Edelmetall)

Commerce extérieur de la Suisse (métaux précieux monnayés non compris)

36

Jahr <i>Année</i>	Einfuhr <i>Importation</i>	Ausfuhr <i>Exportation</i>	— Einfuhrüberschuss + Ausfuhrüberschuss	Monat <i>Mois</i>	Einfuhr ¹⁾ <i>Importation¹⁾</i>		Ausfuhr ¹⁾ <i>Exportation¹⁾</i>		— Excédent <i>d'importation</i> + Excédent <i>d'exportation</i>	
					1929	1930	1929	1930	1929	1930
					In Mill. Fr. — <i>En millions de frs. -</i>					In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1911	1 802	1 257	— 545	Janvier . . .	212.0	208.2	153.9	147.1	— 58.1	— 61.1
1912	1 979	1 358	— 621	Février . . .	188.4	205.0	163.0	157.4	— 25.4	— 47.6
1913	1 920	1 376	— 544	Mars	225.4	227.4	179.9	157.9	— 45.5	— 69.5
1914	1 478	1 187	— 291	Avril	243.8	233.8	177.0	161.7	— 66.3	— 72.1
1915	1 680	1 670	— 10	Mai	226.8	211.3	170.4	163.3	— 55.9	— 48.0
1916	2 379	2 448	+ 69	Juin	212.8	200.8	169.8	136.7	— 43.0	— 64.1
1917	2 405	2 323	— 82	Juillet	244.1	238.4	174.8	138.1	— 69.3	— 100.3
1918	2 402	1 963	— 439	Août	236.1		173.5		— 62.6	
1919	3 533	3 298	— 235	Septembre . .	223.0		180.5		— 42.5	
1920	4 243	3 277	— 966	Octobre . . .	244.1		200.0		— 44.1	
1921	2 296	2 140	— 156	Novembre . .	260.0		183.9		— 76.1	
1922	1 914	1 762	— 152	Décembre . .	268.8		177.8		— 90.5	
1923	2 243	1 760	— 483	Janvier-Juillet	1 552.8	1 524.9	1 188.8	1 062.2	— 363.5	— 462.7
1924	2 504	2 070	— 434	Année	2 783.8		2 104.5		— 679.3	
1925	2 633	2 039	— 594							
1926	2 415	1 837	— 578							
1927	2 564	2 023	— 541							
1928	2 744	2 134	— 610							
1929	2 784	2 105	— 679							

¹⁾ Inklusive Goldbarren.

¹⁾ Y compris des contingents de barres d'or.

Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern

Commerce de la Suisse avec les pays les plus importants

37

Länder — Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Juillet		Janvier-Juillet		Juillet		Janvier-Juillet	
	1929	1930	1929	1930	1929	1930	1929	1930
	In Tausend Franken — En milliers de francs							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	63 346	63 192	378 588	406 283	27 402	22 697	201 745	176 609
Oesterreich - <i>Autriche</i>	4 500	4 007	32 546	21 098	5 674	3 810	37 850	32 605
Frankreich - <i>France</i>	42 998	35 084	285 304	276 932	13 984	15 188	102 218	108 106
Italien - <i>Italie</i>	16 406	15 537	115 195	102 329	13 409	8 564	92 245	71 131
Belgien - <i>Belgique</i>	7 630	7 352	49 046	46 299	4 317	4 069	30 019	34 416
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	5 960	5 352	33 832	33 798	6 321	4 146	36 152	37 285
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	14 282	35 612	96 300	114 596	21 854	20 811	160 113	154 455
Irland - <i>Irlande</i>	19	32	774	1 294	137	166	836	1 143
Spanien - <i>Espagne</i>	2 892	2 291	28 307	24 035	4 556	4 736	31 533	31 014
Portugal - <i>Portugal</i>	114	104	931	935	827	456	4 466	3 907
Dänemark - <i>Danemark</i>	2 570	1 680	14 142	11 991	1 467	1 591	9 865	11 819
Norwegen - <i>Norvège</i>	277	254	1 175	1 655	653	846	7 683	6 624
Schweden - <i>Suède</i>	1 001	884	6 003	6 265	2 163	2 273	15 656	17 021
Finnland - <i>Finlande</i>	106	63	550	406	426	355	3 313	2 698
Lettland u. Estland <i>Lettonie et Estonie</i>	123	90	778	1 047	291	391	2 667	2 993
Litauen - <i>Lithuanie</i>	143	74	470	727	92	116	646	1 184
Polen - <i>Pologne</i>	2 571	2 167	15 559	18 248	2 960	2 264	25 147	16 360
Tschechoslovakei - <i>Tchécoslovaquie</i>	6 324	6 921	50 448	49 406	4 604	4 139	29 438	28 594
Ungarn - <i>Hongrie</i>	2 253	3 854	10 364	22 103	1 314	1 070	10 091	7 892
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	1 274	1 259	8 038	8 111	892	963	6 292	6 556
Griechenland - <i>Grèce</i>	419	405	2 687	2 200	827	618	5 552	4 647
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	710	802	3 152	3 447	599	164	3 278	1 276
Rumänien - <i>Roumanie</i>	1 073	2 103	5 781	7 938	1 445	864	8 953	10 641
Russland - <i>Russie</i>	1 672	1 700	5 606	6 170	597	1 520	5 680	9 729
Türkei - <i>Turquie</i>	661	184	2 762	1 633	622	168	4 012	1 909
Aegypten - <i>Egypte</i>	3 948	920	31 976	21 859	1 450	1 137	10 842	8 523
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	1 275	1 160	15 645	13 965	3 025	2 392	17 380	16 062
Britisch-Indien - <i>Inde britannique</i>	2 566	2 712	19 861	21 609	2 232	1 515	19 020	17 751
Straits Settlements	732	660	3 935	3 983	1 581	1 217	11 329	7 290
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	995	1 339	7 399	7 415	1 535	1 375	10 869	8 937
China - <i>Chine</i>	769	873	8 501	6 853	2 604	1 831	16 342	18 276
Japan - <i>Japon</i>	606	566	4 817	4 964	5 218	3 309	26 371	22 549
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	1 941	2 338	11 516	13 444	1 522	1 449	14 062	11 814
Canada - <i>Canada</i>	11 250	6 823	57 582	37 878	4 414	2 639	21 429	17 235
Vereinigete Staaten - <i>Etats-Unis</i>	22 381	16 970	140 847	122 998	19 675	9 175	117 387	90 754
Brasilien - <i>Brésil</i>	1 523	1 176	13 317	11 229	1 444	1 332	12 512	7 069
Argentinien - <i>Argentine</i>	11 181	5 155	50 303	42 021	3 645	3 233	23 288	18 274
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	4 136	3 691	21 534	23 451	4 786	3 065	28 844	23 136
Australien - <i>Australie</i>	1 532	3 041	17 307	14 308	4 271	2 398	25 621	17 838

Ausfuhr wichtiger Waren — *Exportation de produits importants*

38

1	Menge — <i>Quantité</i> q				Wert — <i>Valeur</i> In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
	<i>Juillet</i>		<i>Janvier/Juillet</i>		<i>Juillet</i>		<i>Janvier/Juillet</i>	
	1929	1930	1929	1930	1929	1930	1929	1930
2	3	4	5	6	7	8	9	
Früchte und Gemüse — <i>Fruits et légumes</i>	208	237	4 176	42 521	23	31	328	1 425
Schokoladen — <i>Chocolats</i>	5 211	5 189	41 157	33 112	1 937	1 858	15 383	12 126
Kondensierte Milch — <i>Lait condensé</i>	26 471	35 519	200 505	201 995	2 973	3 637	22 625	21 124
Käse — <i>Fromage</i>	27 558	29 208	181 615	178 197	9 072	8 997	59 847	56 267
Feine Esswaren — <i>Comestible fin</i> . .	8 033	8 154	29 860	32 906	1 118	1 063	6 936	6 448
Düngstoffe — <i>Engrais et déchets, etc.</i>	17 733	17 059	267 752	148 877	196	206	3 504	1 401
Häute und Felle — <i>Cuir et peaux</i> . .	8 445	5 996	57 588	57 195	4 845	3 917	41 606	37 341
davon } Häute und Felle roh — <i>cuir et peaux, brut</i>	7 259	4 906	48 187	48 249	1 819	1 087	13 889	11 288
dont } Schuhwaren — <i>Chaussures</i>	705	710	6 395	6 918	2 273	2 056	20 488	21 511
Holz und Holzwaren — <i>Bois</i>	82 117	42 129	439 303	324 286	951	727	5 719	4 838
Rohstoffe zur Papierbereitung — <i>Matières premières pour la fabrication du papier</i>	23 488	16 656	144 004	112 935	733	451	4 896	3 316
Unbedruckte Papiere — <i>Papiers non imprimés</i>	8 606	9 979	74 176	67 878	528	576	4 131	3 831
Bücher etc. — <i>Livres, revues, etc.</i> . .	2 145	2 510	14 524	16 720	902	1 023	6 848	8 045
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i> . . .	6 095	4 822	38 830	39 543	4 444	2 978	28 361	24 751
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	3 235	2 724	29 157	25 504	6 050	4 885	58 241	47 574
Plattstichgewebe und Stickereien — <i>Plumetis et broderies</i>	2 209	1 443	13 744	10 763	8 335	5 652	52 288	42 529
Schappe — <i>Chappe</i>	1 037	795	8 148	5 312	3 381	1 964	25 479	15 032
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i> . . .	3 206	3 165	21 684	23 678	3 040	3 050	21 822	23 268
Seidenstoffe — <i>Soies</i>	2 113	1 881	13 956	13 155	15 516	11 852	103 047	89 223
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i> . . .	776	606	5 270	4 255	1 694	1 335	11 053	8 928
Wolle und Wollwaren — <i>Laine et lainages</i>	3 596	3 308	21 878	24 670	4 520	3 501	29 245	26 322
Strohwaren — <i>Ouvrages en paille</i>	635	416	8 671	9 479	1 149	983	22 994	29 267
Konfektion — <i>Confections</i>	915	697	7 426	6 030	3 833	2 812	34 393	28 349
davon } Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et tricots</i>	664	484	4 324	3 661	2 810	1 895	19 258	15 371
dont } Andere Konfektion — <i>Autre confection</i>	251	213	3 102	2 369	1 023	917	15 135	12 978
Mineralische Stoffe — <i>Matières minérales</i>	294 669	320 453	1 476 787	1 862 138	1 537	2 015	10 391	12 838
Eisen und Eisenwaren — <i>Fer</i>	202 857	235 901	1 173 535	1 057 388	4 931	3 422	32 668	28 017
davon Ferrosilizium, Ferrochrom, etc. — <i>dont Ferrosilicium, Ferrochrom etc.</i>	6 452	5 441	38 808	29 112	387	310	2 418	1 667
Kupfer und Kupferwaren — <i>Cuivre</i>	9 712	7 390	91 653	61 356	3 029	2 109	24 653	17 226
davon Rohkupfer — <i>dont cuivre brut</i>	613	441	7 786	6 021	93	53	1 193	854
Aluminium und Aluminiumwaren — <i>Aluminium et ouvrages en aluminium</i>	23 164	16 402	117 407	100 592	5 988	4 307	32 738	28 525
Maschinen — <i>Machines</i>	74 336	59 184	438 312	440 220	22 928	18 253	136 389	136 522
Fahrzeuge — <i>Véhicules</i>	2 930	2 490	18 400	19 190	1 932	2 132	13 822	16 222
Uhren, Stück — <i>Horloges et montres, pièces</i>	1 978 786	1 271 087	12 255 282	10 129 403	23 037	14 437	141 439	114 498
Uhrenbestandteile — <i>Pièces détachées d'horloges et de montres</i>	251	210	1 508	1 334	2 586	1 964	15 217	14 096
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	5 624	5 537	37 265	37 064	5 951	5 882	37 811	40 189
Apotheker- und Drogeriewaren — <i>Produits pharmaceutiques et de droguerie</i>	3 785	2 270	21 117	14 950	4 817	4 420	30 450	29 830
Chemikalien — <i>Substances et produits chimiques</i>	32 732	33 173	201 629	227 857	2 951	2 309	20 050	18 649
Teerfarben — <i>Couleurs d'aniline</i> . .	6 592	5 198	45 578	40 817	6 452	5 241	44 478	40 309
Quincaillerie	126	122	962	909	285	316	2 025	2 327
Tabak — <i>Tabacs</i>	910	1 110	5 293	6 379	614	560	3 670	3 581

Einfuhr wichtiger Waren — *Importation de produits importants*

39

	Menge — <i>Quantité</i> q				Wert — <i>Valeur</i> In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
	<i>Juillet</i>		<i>Janvier-Juillet</i>		<i>Juillet</i>		<i>Janvier-Juillet</i>	
	1929	1930	1929	1930	1929	1930	1929	1930
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Getreide — <i>Céréales</i>	1 010 716	767 318	4 923 908	5 038 131	28 951	17 759	143 970	127 418
davon Weizen — <i>dont froment</i> . .	688 396	434 509	2 701 155	2 383 496	19 899	10 921	76 889	65 354
Früchte und Gemüse — <i>Fruits et légumes</i>	263 904	253 616	1 156 626	1 105 713	11 324	11 280	52 729	48 925
Kolonialwaren — <i>Denrées coloniales</i>	229 420	229 490	1 118 255	1 152 743	11 358	9 571	73 150	62 165
Animalische Nahrungsmittel — <i>Produits alimentaires de provenance animale</i>	50 132	49 860	321 321	337 539	11 884	10 587	70 340	68 071
davon frische Butter — <i>dont beurre frais</i>	8 462	5 837	48 128	47 903	3 483	2 019	20 283	17 556
Getränke hl.	71 693	68 172	791 418	860 754	3 490	2 903	41 217	42 157
<i>Boissons</i> q.	1 016	911	8 377	8 821	261	184	1 983	1 969
Tiere, Stück — <i>Animaux, pièces</i> . .	8 529	16 131	71 961	130 464	628	3 862	6 770	22 281
Düngstoffe — <i>Engrais et déchets, etc.</i>	124 772	144 465	919 009	1 076 323	860	1 069	7 423	8 653
Häute u. Felle — <i>Cuirs et peaux</i>	6 972	7 691	47 101	49 423	6 058	6 563	43 462	50 433
davon { Häute und Felle roh	3 780	3 777	25 931	23 455	909	1 112	6 786	7 396
{ <i>cuirs et peaux, brut</i>								
Sämereien und Pflanzen — <i>Semences, plantes</i>	238 189	271 710	2 163 314	2 048 872	4 580	3 772	46 485	38 454
Holz — <i>Bois</i>	787 368	801 489	4 261 349	3 974 585	8 735	8 334	47 066	46 547
davon Brenn- u. Papierholz — <i>dont bois à brûler et bois à papier</i> . .	435 454	434 440	1 998 734	1 622 954	2 188	2 024	8 841	7 697
Unbedruckte Papiere — <i>Papiers non imprimés</i>	9 112	9 045	58 593	64 722	1 194	1 216	7 693	8 119
Bücher — <i>Livres, revues, etc.</i>	3 427	3 237	21 657	23 018	1 852	1 529	10 571	10 997
Baumwolle — <i>Coton</i>	28 152	21 203	236 552	218 126	12 343	7 296	95 756	74 363
davon Rohbaumwolle — <i>dont coton brut</i>	18 098	12 538	168 149	155 384	5 557	2 344	49 748	36 517
Flachs, Hanf, etc. — <i>Lin, chanvre etc.</i>	8 615	9 011	56 383	54 203	2 836	2 904	18 743	18 733
Seide — <i>Soie</i>	4 486	4 063	37 570	37 991	11 073	9 061	96 082	82 751
davon { Rohseide — <i>Soie brute</i>	1 026	1 222	8 283	10 206	1 385	1 621	11 826	14 149
{ <i>Kunstseide — Soie artific.</i>								
Wolle — <i>Laine</i>	10 635	12 213	85 654	91 426	10 961	11 275	79 140	73 391
davon Rohwolle — <i>dont laine brute</i>	4 828	6 438	50 398	54 062	2 309	3 332	26 297	22 768
Stroh — <i>Paille</i>	9 330	8 487	54 690	61 850	854	618	6 587	5 491
Kautschuk — <i>Caoutchouc</i>	6 039	6 229	36 328	41 475	3 390	3 242	21 855	22 850
Konfektion — <i>Confections</i>	1 405	1 466	11 061	12 251	4 012	4 084	35 618	39 858
Mineralische Stoffe — <i>Matières minérales</i>	4 782 148	4 250 618	24 728 739	23 012 464	18 757	17 776	101 570	95 046
davon Kohle — <i>dont charbon</i>	3 645 393	3 340 586	19 229 520	17 303 976	15 734	14 788	82 903	75 231
Glas — <i>Verre</i>	22 542	30 446	141 808	164 542	2 192	2 452	13 329	14 876
Eisen — <i>Fer</i>	608 351	566 950	3 509 865	4 789 861	15 901	14 601	97 325	103 388
Kupfer und Kupferwaren — <i>Cuivre</i>	26 969	24 430	161 091	137 978	6 422	5 126	36 963	33 117
davon Rohkupfer — <i>Cuivre brut</i>	17 540	13 318	94 695	82 302	3 711	2 188	18 403	15 600
Maschinen — <i>Machines</i>	53 760	45 323	285 171	267 955	10 943	9 651	62 645	60 673
Automobile — <i>Automobiles</i>	14 828	11 637	99 487	93 454	7 302	6 169	49 804	47 523
Instrumente und Apparate — <i>Instruments, appareils</i>	3 514	4 461	23 246	26 625	4 581	4 404	29 797	32 481
Apotheker- und Drogeriewaren — <i>Objets pharmaceutiques et drogueries, etc.</i>	5 922	5 018	44 773	31 886	2 644	1 814	13 653	10 770
Chemikalien — <i>Substances et produits chimiques</i>	316 914	333 553	1 775 748	1 916 594	12 044	11 120	68 730	68 344
davon Benzin — <i>dont benzine</i>	144 794	169 547	769 064	866 046	4 017	4 458	20 828	23 206
Farbwaren — <i>Couleurs</i>	15 542	15 028	95 184	110 197	1 794	1 770	12 404	12 141
Technische Fette — <i>Graisses, huiles</i>	64 214	71 240	423 833	436 300	3 554	3 990	23 523	25 127
Tabak — <i>Tabacs</i>	6 141	5 893	40 787	40 481	2 009	2 098	12 830	13 700

Amflicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros
Juli—Juillet 1914=100

40

1	1929	1930		
	Monatsende — Fin de mois			
	Juillet	Mai	Juin	Juillet
2	3	4	5	
1. Tierische Nahrungsmittel — <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	148	145	146	148
2. Pflanzliche Nahrungsmittel — <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	161	115	110	112
3. Nahrungsmittel zu industrieller Verarbeitung — <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	131	114	114	111
4. Baustoffe — <i>Matériaux de construction</i>	145	134	133	133
5. Metalle — <i>Métaux</i>	126	107	104	102
6. Textilien, Leder, Gummi — <i>Textiles, cuirs, caouthouc</i>	130	110	105	100
7. Brennstoffe — <i>Combustible</i>	157	155	155	154
8. Betriebsstoffe, Chemikalien — <i>Carburants et produits chimiques</i>	130	126	126	126
9. Landwirtschaftliche Futtermittel — <i>Fourrages</i>	133	98	95	91
10. Landwirtschaftliche Düngemittel — <i>Engrais</i>	117	114	112	109
Total-Index — <i>Index total</i>	142.8	128.1	126.2	125.8

Amflicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie — Juni—Juin 1914=100

41

Monatsende Fin de mois	Nahrungsmittel, Brenn- u. Leuchtstoffe (Seife), Bekleidung <i>Denrées alimentaires, chauffage et éclairage (savon), habillement</i>				Miete <i>Loyer</i>				Gesamtindex <i>Index total</i>			
	1927	1928	1929	1930	1927	1928	1929	1930	1927	1928	1929	1930
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	158	158	157	155	167	174	177	181	160	161	161	161
Février . .	158	157	157	154	167	174	177	181	160	161	161	160
Mars . . .	157	156	156	154	167	174	177	181	159	160	161	159
Avril . . .	156	156	155	152	167	174	177	181	158	160	159	158
Mai	156	156	154	151	174	177	181	185	160	160	160	158
Juin	157	157	156	151	174	177	181	185	160	161	161	158
Juillet . . .	156	157	155		174	177	181		160	161	161	
Août	156	156	156		174	177	181		160	161	162	
Septembre .	158	157	158		174	177	181		161	161	163	
Octobre . .	158	158	158		174	177	181		161	162	163	
Novembre .	159	158	157		174	177	181		162	162	162	
Décembre .	159	158	156		174	177	181		162	162	162	
Moyenne annuelle	157	157	156		172	176	180		160	161	161	

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger — 1913=100

42

	Schweiz ¹⁾ <i>Suisse</i> Officiel	Ver. Staaten <i>Etats-Unis</i> Bureau of Labor	England <i>Angleterre</i> Board of Trade	Niederlande <i>Pays-Bas</i> Officiel	Schweden <i>Suède</i> Officiel	Frankreich <i>France</i> Officiel	Deutschland <i>Allemagne</i> Officiel	Italien — <i>Italie</i> Camera di commercio di Milano
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Mittel - Moyenne								
1926	144	143	148	145	149	118 ²⁾	134	132 ²⁾
1927	142	137	141	148	146	126 ²⁾	138	139 ²⁾
1928	145	140	140	149	148	126 ²⁾	140	134
1929	141	138	136	142	140	124	137	130
1929								
Juillet . . .	143	140	137	141	140	124	138	129
Août	143	140	136	142	141	121	138	128
Septembre .	142	140	136	141	140	121	138	128
Octobre . .	142	138	136	140	138	120	137	126
Novembre .	140	135	134	137	135	118	135	125
Décembre .	139	135	132	135	134	117	134	124
1930								
Janvier . . .	136	134	131	131	131	114	132	123
Février . . .	133	132	128	126	128	114	129	121
Mars	131	130	124	122	125	112	126	118
Avril	129	130	124	122	124	111	127	117
Mai	128	128	122	118	123	110	126	114
Juin	126		121	117	125	108	124	111
Juillet . . .	126						125	109

¹⁾ 1914 = 100. — ²⁾ Vor der Währungsstabilisierung reduziert auf Goldbasis. — *Les chiffres de la période précédant la stabilisation ont été réduits sur la base de l'or.*

Preise für Edelmetalle in London — Prix des métaux précieux à Londres

43

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Gold — Or					Silber — Argent				
	1926	1927	1928	1929	1930	1926	1927	1928	1929	1930
	In sh per Unze Feingold — <i>En sh par once de fin</i>					in d. p. Unze Standardsilber — <i>en d. p. once standard</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . .	84. 9 ³ / ₄	84. 10 ¹ / ₂	84. 10 ³ / ₄	84. 11 ³ / ₈	84. 11 ¹ / ₂	30 ¹⁵ / ₁₆	27 ⁹ / ₁₆	26 ¹ / ₄	26 ³ / ₁₆	20
Février . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	84. 11	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	30 ⁹ / ₁₆	26 ¹ / ₈	26 ³ / ₁₆	26 ¹ / ₈	19 ¹¹ / ₁₆
Mars . . .	84. 10	84. 10 ¹ / ₄	84. 11 ¹ / ₄	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₄	30 ¹ / ₈	25 ⁷ / ₈	26 ⁷ / ₁₆	25 ¹⁵ / ₁₆	19 ⁷ / ₁₆
Avril . . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	84. 11	84. 10 ³ / ₄	84. 11 ¹ / ₄	29 ¹⁵ / ₁₆	25 ¹¹ / ₁₆	26 ¹⁵ / ₁₆	25 ³ / ₁₆	19 ³ / ₈
Mai	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	84. 11	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	30 ¹ / ₁₆	26 ³ / ₈	27 ¹¹ / ₁₆	24 ⁵ / ₈	17 ⁷ / ₁₆
Juin	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	84. 10 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	85. —	30 ³ / ₁₆	26 ¹ / ₁₆	27 ⁷ / ₁₆	24 ¹ / ₈	15 ³ / ₄
Juillet . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	85/0 ¹ / ₈	29 ³ / ₈	26 ¹ / ₁₆	27 ³ / ₈	24 ⁵ / ₁₆	16
Août . . .	84. 10 ¹ / ₂	84. 10 ³ / ₄	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂		28 ⁵ / ₈	25 ³ / ₁₆	26 ¹¹ / ₁₆	24 ³ / ₁₆	
Septembre .	84. 11 ¹ / ₄	84. 11	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂		26 ¹ / ₈	25 ¹¹ / ₁₆	26 ⁹ / ₁₆	23 ³ / ₁₆	
Octobre . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₄	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂		24 ¹⁸ / ₁₆	26 ¹ / ₁₆	26 ³ / ₄	23	
Novembre .	84. 10 ¹ / ₄	84. 11 ¹ / ₄	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂		25 ¹ / ₈	26 ¹⁵ / ₁₆	26 ³ / ₁₆	22 ⁹ / ₁₆	
Décembre .	84. 10 ³ / ₄	84. 11	84. 11 ¹ / ₂	84. 10		25	26 ¹ / ₂	26 ³ / ₈	21 ⁷ / ₁₆	
	In Fr. per kg Feingold in London* <i>En francs pour un kg d'or fin à Londres*</i>					In Fr. per kg Feinsilber in London* <i>En francs pour un kg d'argent fin à Londres*</i>				
Janvier . .	3 439	3 440	3 456	3 443	3 443	113. —	100. 70	96. 30	95. 62	73. 02
Février . .	3 450	3 445	3 459	3 446	3 441	111. 80	95. 40	96. 10	95. 47	71. 83
Mars . . .	3 443	3 444	3 460	3 445	3 432	110. 10	94. 60	97. —	94. 75	70. 76
Avril . . .	3 437	3 449	3 457	3 439	3 424	109. 10	94. —	98. 80	91. 91	71. 27
Mai	3 431	3 448	3 458	3 440	3 430	109. 40	96. 40	101. 60	89. 83	63. 41
Juin	3 433	3 445	3 452	3 442	3 427	109. 90	95. 20	100. 50	88. 06	57. 21
Juillet . .	3 432	3 443	3 445	3 444	3 424	106. 90	95. 20	100. —	88. 79	58. 06
Août . . .	3 430	3 441	3 442	3 440		104. 20	92. —	97. 40	88. 24	
Septembre .	3 328	3 445	3 442	3 437		95. —	93. 90	96. 90	84. 51	
Octobre . .	3 434	3 448	3 441	3 438		90. 40	95. 30	97. 60	83. 86	
Novembre .	3 429	3 454	3 439	3 432		91. 50	98. 70	96. 90	82. 11	
Décembre .	3 428	3 451	3 440	3 426		90. 90	97. —	96. 20	78. 00	

* Umgerechnet zum Geldkurs des englischen £ in der Schweiz. — *Calculé au cours du change à vue de la livre anglaise en Suisse.*

Monatsbilanz der schweizerischen Kantonalbanken — Bilan mensuel des banques cantonales suisses

44

Aktiven — Actif									
	Kassa und Giro-Guthaben <i>Caisse et avoir en comptes de virements</i>	Banken und Korrespondenten <i>Banques et correspondants</i>	Schweizerwechsel <i>Effets sur la Suisse</i>	Auslandwechsel <i>Effets sur l'Etranger</i>	Darlehen <i>Avances</i>	Darlehen an Gemeinden <i>Prêts aux Communes</i>	Konto-Korrentdebitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>	Hypotheken <i>Créances hypothécaires</i>	Effekten ¹⁾ <i>Fonds publics¹⁾</i>
In Millionen Franken — En millions de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1928									
Mai	34.9	342.2	297.3	19.6	456.6	191.2	855.8	2 954.6	409.2
Juin	31.2	329.1	277.5	17.8	459.9	195.7	872.4	2 967.3	407.4
1929									
Avril	34.1	323.0	324.2	24.2	495.3	189.0	894.0	3 111.2	399.5
Mai	33.5	350.6	332.7	24.9	499.0	190.0	898.0	3 124.0	399.0
Juin	29.9	357.2	318.6	22.9	502.4	188.4	918.5	3 138.9	403.4
Juillet	35.6	337.5	319.9	23.1	506.1	191.9	927.9	3 156.3	401.6
Août	29.2	342.5	318.0	21.1	506.9	192.5	937.8	3 170.3	397.0
Septembre	31.1	397.3	318.3	23.1	506.9	192.7	933.8	3 184.2	399.8
Octobre	33.8	384.7	323.7	28.5	508.4	193.8	937.3	3 200.4	399.9
Novembre	41.7	388.6	333.2	38.8	510.1	195.7	942.0	3 218.0	404.3
Décembre ²⁾	60.1	433.1	362.3	39.8	514.2	204.4	929.5	3 242.7	415.1
1930									
Janvier	45.6	439.0	345.7	28.4	515.0	198.0	932.3	3 259.4	435.9
Février	32.9	437.6	339.3	29.3	517.5	194.6	938.0	3 274.3	445.0
Mars	33.1	433.5	329.8	26.7	519.3	193.6	931.2	3 289.9	470.3
Avril	44.8	451.1	322.4	23.7	521.2	194.4	932.2	3 306.0	467.3
Mai	41.9	484.3	316.8	19.5	523.5	197.4	918.2	3 322.6	482.3
Juin	35.1	471.8	310.1	21.8	525.6	204.0	921.6	3 333.5	496.2
Passiven — Passif									
	Kapital <i>Capital</i>	Reserven <i>Fonds de réserve</i>	Banken und Korrespondenten <i>Banques et correspondants</i>	Giro- und Checkkonti <i>Comptes de virements et de chèques</i>	Konto-Korrentkreditoren <i>Comptes courants créanciers</i>	Tratten und Akzente <i>Traites et acceptations</i>	Sparkasseneinlagen <i>Dépôts en caisse d'épargne</i>	Obligationen <i>Obligations</i>	Bilanz <i>Total du bilan</i>
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1928									
Mai	496.0	135.4	122.6	29.7	753.7	39.0	1 627.1	2 425.7	5 736.1
Juin	496.0	135.8	107.6	26.2	744.3	39.9	1 627.3	2 437.3	5 744.4
1929									
Avril	497.0	144.6	111.3		821.7	36.7	1 716.1	2 540.4	5 983.2
Mai	497.0	145.6	133.4		842.7	35.8	1 721.0	2 544.6	6 044.2
Juin	497.0	146.6	140.2		857.2	32.2	1 724.4	2 545.3	6 094.0
Juillet	507.0	146.6	123.1		855.9	32.5	1 733.5	2 543.3	6 126.5
Août	507.0	146.6	119.1		861.3	32.2	1 743.6	2 544.6	6 151.9
Septembre	507.0	146.6	128.3		887.6	33.1	1 750.0	2 570.7	6 238.3
Octobre	507.0	146.6	133.7		876.3	37.6	1 750.1	2 588.3	6 272.1
Novembre	507.0	146.6	134.5		898.0	35.8	1 753.1	2 616.5	6 349.1
Décembre ²⁾	507.0	146.5	166.9		941.4	37.3	1 816.3	2 643.7	6 360.0
1930									
Janvier	527.0	153.9	134.7		933.1	32.7	1 826.6	2 666.3	6 347.1
Février	527.0	154.0	132.4		917.2	34.6	1 838.7	2 681.4	6 366.5
Mars	527.0	154.3	123.9		910.1	34.0	1 850.0	2 706.7	6 402.1
Avril	527.0	154.8	131.9		914.5	33.7	1 855.3	2 716.9	6 446.9
Mai	527.0	156.0	154.0		920.7	33.3	1 864.0	2 721.7	6 505.1
Juin	527.0	156.3	159.7		919.5	30.8	1 870.5	2 725.6	6 541.1

1) Seit Januar 1929 inkl. Coupons. — Dés janvier 1929 coupons y compris.

2) Jahresschlussbilanz. — Bilan annuel.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

	1929		1930	
	Juillet		Mai	Juillet
	en millions			
Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse:				
	(31)	(31)	(30)	(31)
Metallbestand ¹⁾ — <i>Encaisse métallique</i> ¹⁾	541.6	—	—	—
Goldbestand — <i>Encaisse or</i>	507.2	578.8	578.9	610.1
Golddevisen — <i>Disponibilités „or“ à l'étranger</i>	216.9	376.0	299.7	333.0
Inlandportefeuille — <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>	152.8	35.4	46.1	35.6
Lombardvorschüsse — <i>Avances sur nantissement</i>	65.1	44.4	61.6	43.4
Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>	900.1	907.9	928.7	928.3
Täglich fällige Verbindlichkeiten — <i>Autres engagements à vue</i>	67.1	169.3	130.2	171.2
¹⁾ Inkl. Silber, welches bis 31. März 1930 gesetzlich in die Metalldeckung eingerechnet wurde (Bankgesetz Art. 19 u. 19 bis, aufgehoben auf 1. April 1930). <i>Y compris l'argent inclus dans la couverture métallique légale jusqu'au 31 mars 1930 (Loi sur la Banque, art. 19 et 19 bis, abrogée le 1^{er} avril 1930).</i>				
Bank von Frankreich — Banque de France:				
	(26)	(30)	(27)	(25)
Goldbestand — <i>Encaisse-or (monnaies et lingots)</i>	37 300	43 809	44 052	45 283
Sichtguthaben im Ausland — <i>Disponibilités à vue à l'Etranger</i>	7 325	6 873	6 905	7 104
Diskontierte Handelswechsel auf das Ausland — <i>Effets de commerce escomptés sur l'Etranger</i>	45	35	31	27
Im Ausland angekaufte Wechsel — <i>Effets négociables achetés à l'Etranger</i>	18 479	18 654	18 697	18 952
Diskontierte Handelswechsel des Inlands — <i>Effets de commerce escomptés sur la France</i>	8 407	7 612	6 145	6 058
Vorschüsse auf Wertschriften — <i>Avances sur titres</i>	2 353	2 541	2 693	2 682
Realisierbare Bonds der Amortisationskasse — <i>Bons négociables de la Caisse autonome d'amortissement</i>	5 769	5 395	5 395	5 395
Unverzinsliche Vorschüsse an den Staat — <i>Prêts sans intérêt à l'Etat</i>	3 200	3 200	3 200	3 200
Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>	64 135	73 079	72 594	72 110
Guthaben des Staates und der Amortisationskasse — <i>Compte courant du Trésor public et de la Caisse autonome d'amortissement</i>	12 179	5 363	4 938	9 132
Guthaben Privater — <i>Comptes courants et comptes de dépôts de fonds</i>	7 079	9 688	9 797	7 925
Dispositionen und andere Verpflichtungen auf Sicht — <i>Dispositions et autres engagements à vue</i>	341	374	623	438
Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique:				
	(25)	(28)	(26)	(31)
Gold und deckungsfähige Devisen — <i>Encaisse</i>				
Gold — <i>Or</i>	1 012	1 200	1 202	1 204
Deckungsfähige Devisen — <i>Traites et disponibilités or sur l'étranger</i>	451	672	734	844
Wechsel — <i>Portefeuille effets</i>	781	830	785	776
Vorschüsse auf Wertschriften — <i>Avances sur fonds publics belges</i>	48	30	38	37
Belgische Schatzwechsel — <i>Bons du Trésor belge</i>	347	315	*	311
Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>	2 554	2 909	2 902	3 083
Guthaben des Trésors — <i>Comptes courants du Trésor</i>	26	32	3	41
Guthaben Privater — <i>Comptes courants des particuliers</i>	75	113	167	70
* Im Ausweis nicht angegeben. — <i>Pas indiqué dans la situation hebdomadaire.</i>				
Bank von Italien — Banque d'Italie:				
	(31)	(31)	(30)	(20)
Reserve	10 094	10 243	10 101	10 105
davon — <i>dont</i> { Gold in Kassa — <i>Or en Italie</i>	5 159	5 206	5 208	5 210
Golddevisen — <i>Avoir à l'étranger</i>	4 935	5 037	4 893	4 895
Gold im Ausland, für den Staat deponiert — <i>Or déposé à l'étranger pour le compte de l'Etat</i>	1 825	1 798	1 796	1 794
Inland-Portefeuille — <i>Effets sur l'Italie</i>	3 893	2 865	2 891	2 782
Lombardvorschüsse — <i>Avances sur nantissement</i>	1 327	1 075	1 609	1 004
Liquidationsinstitut — <i>Institut de liquidation</i>	1 018	753	739	724
Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>	16 887	15 944	15 846	15 798
Anweisungen und Checks — <i>Mandats et chèques</i>	543	425	488	457
Depositen — <i>Dépôts</i>	1 229	1 120	1 010	1 133
Guthaben des Staates — <i>Avoir de l'Etat</i>	300	300	300	300

	1929		1930	
	Juillet		Mai	Juillet
	en millions			
Bank von England — Banque d'Angleterre:	(31)	(28)	(25)	(30)
Notendepartement: — <i>Département de l'Emission:</i>				
Metallbestand — <i>Encaisse métallique</i>	141.4	157.2	156.9	152.3
Andere Deckung der Notenemission — <i>Autres valeurs servant de couverture aux billets</i>	260.0	260.0	260.0	260.0
davon — <i>dont</i> { Schuld des Staates — <i>Dette fixe de l'Etat</i>	11.0	11.0	11.0	11.0
Regierungssicherheiten — <i>Fonds d'Etat</i>	235.2	232.9	232.9	232.9
Notenemission — <i>Billets émis</i>	401.4	417.2	416.9	412.3
davon — <i>dont</i> { in Umlauf — <i>en circulation</i>	371.8	356.1	358.5	368.4
in Kassa — <i>en caisse</i>	£ 29.6	61.1	58.4	43.9
Bankdepartement: — <i>Département de Banque:</i>				
Regierungssicherheiten — <i>Fonds d'Etat</i>	62.3	45.6	48.9	51.7
Andere Sicherheiten — <i>Autres valeurs</i>	34.1	18.3	31.2	29.0
davon — <i>dont</i> { Diskontierungen u. Vorschüsse — <i>Escompte et avances</i>	9.9	6.8	15.9	6.7
Sonstige Anlagen — <i>Autres fonds</i>	24.2	11.5	15.3	22.3
Noten in Kassa — <i>Billets en caisse</i>	29.6	61.1	58.4	43.9
Guthaben des Staates — <i>Avoir de l'Etat</i>	11.1	13.2	21.5	9.1
Guthaben Privater — <i>Avoir des particuliers</i>	98.0	94.9	99.9	98.4
davon — <i>dont</i> { Banken — <i>Avoir des Banques</i>	60.3	59.0	63.8	61.0
Andere — <i>Autres créanciers</i>	37.7	35.9	36.1	37.4
Reichsbank (Deutschland — Allemagne):	(31)	(31)	(30)	(31)
Gold — <i>Or</i>	2 148	2 591	2 619	2 619
Deckungsfähige Devisen — <i>Devises admises dans la couverture des billets</i>	334	351	459	261
Reichsschatzwechsel — <i>Bons du Trésor d'Empire</i>	RM 67	84	7	37
Wechsel und Schecks — <i>Autres traites et chèques</i>	2 621	1 874	1 777	1 759
Lombardforderungen — <i>Avances sur nantissement</i>	109	188	186	133
Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>	4 726	4 812	4 685	4 638
Täglich fällige Verbindlichkeiten — <i>Autres engagements à vue</i>	516	401	492	398
Österreichische Nationalbank — Banque Nationale d'Autriche:	(31)	(31)	(30)	(31)
Barschatz — <i>Encaisse métallique</i>	385	426	435	442
davon — <i>dont</i> { Gold — <i>Or</i>	169	169	169	169
Devisen und Valuten — <i>Devises</i>	216	257	266	273
In den Barschatz nicht eingerechnete Werte in ausländischer Währung — <i>Devises étrangères non comprises dans l'encaisse métallique</i>	S 365	394	421	470
Wechsel — <i>Traites, warrants et effets escomptés</i>	247	133	125	115
Darlehen gegen Handpfand — <i>Prêts sur nantissement</i>	0.3	0.5	0.4	0.4
Darlehensschuld des Bundes — <i>Bons du Trésor autrichien</i>	110	102	101	101
Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>	1 047	1 022	1 028	1 021
Giroguthaben — <i>Comptes de virements et autres engagements à vue</i>	61	39	60	115
Tschechoslowakische Nationalbank — Banque Nationale Tchécoslovaque:	(31)	(31)	(30)	(31)
Goldbestand — <i>Réserves-or</i>	1 207*	1 313	1 313	1 414
Guthaben im Ausland — <i>Disponibilités à l'étranger</i>	1 696	2 052	2 135	2 063
Diskontierte Wechsel und Titel — <i>Lettres de change et titres escomptés</i>	814	293	388	349
Lombardvorschüsse — <i>Avances sur titres</i>	Kc 104	26	45	53
Forderungen an den Staat — <i>Avances à l'Etat</i>	4 358	4 011	3 987	3 966
Notenumlauf — <i>Circulation fiduciaire</i>	7 321	6 896	7 196	6 897
Girogelderbestand — <i>Soldes des comptes de virements</i>	425	491	439	482
* Metallbestand — <i>Encaisse d'or et d'argent.</i>				
Ungarische Nationalbank — Banque Nationale de Hongrie:	(31)	(31)	(30)	(31)
Barschatz — <i>Encaisse métallique</i>	209	191	206	218
davon — <i>dont</i> { Gold — <i>Or</i>	163	163	163	163
Devisen und Valuten — <i>Devises</i>	37	19	32	43
Wechsel — <i>Traites, warrants et effets escomptés</i>	P 326	220	234	203
Schuld des Staates — <i>Prêts et avances à l'Etat</i>	89	83	79	72
Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>	491	441	449	466
Giroguthaben — <i>Comptes de virements et autres engagements à vue:</i>				
staatliche — <i>d'Etat</i>	78	15	35	6
sonstige — <i>autres</i>	15	16	35	28

Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle.

46

1	1930	
	30 juin	31 juillet
	<i>En millions de francs suisses</i>	
	2	3
Aktiva — Actif		
Kasse und Guthaben bei Banken — <i>Encaisse disponible à la Banque ou en compte-courant dans d'autres Banques</i>	5.1	6.8
Gelder auf Sicht, zinstragend angelegt — <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	23.0	80.5
Rediskontierbare Anlagen — <i>Portefeuille réescomptable</i>		
Handelswechsel und Bankakzepte — <i>Effets de commerce et acceptations de Banque</i>	239.3	184.1
Schatzwechsel — <i>Bons du Trésor</i>	261.4	180.5
Gelder auf Zeit, zinstragend angelegt — <i>Fonds à terme placés à intérêts</i>		
Bis zu höchstens 3 Monaten — <i>A 3 mois au maximum</i>	486.9	298.0
Von 3 bis 6 Monaten — <i>De 3 à 6 mois au maximum</i>	—	353.3
Von 6 bis 9 Monaten — <i>De 6 à 9 mois au maximum</i>	—	75.6
Andere Anlagen — <i>Placements divers</i>		
Mit Fälligkeit bis zu 2 Jahren — <i>A 2 ans d'échéance au maximum</i>	68.4	107.9
Von mehr als 2 Jahren — <i>A plus de 2 ans d'échéance</i>	—	13.7
Sonstige Aktiva — <i>Autres actifs</i>	1.6	2.8
Total	1 085.7	1 303.7
Passiva — Passif		
Einbezahltes Stammkapital — <i>Capital versé</i>	102.5	102.5
Besondere Einlagen — <i>Dépôts spéciaux</i>		
Treuhand-Annuitätenkonto — <i>Compte de Trust des Annuités</i>	151.2	154.6
Einlage der Deutschen Regierung — <i>Dépôt du Gouvernement allemand</i>	123.5	87.7
Garantiefonds der Französischen Regierung — <i>Fonds de garantie du gouvernement français</i>	—	68.3
Zeiteinlagen — <i>Dépôts à terme</i>		
Bis zu höchstens 3 Monaten — <i>A 3 mois au maximum</i>		
Zentralbanken für eigene Rechnung — <i>Banques centrales pour leur compte</i>	—	160.4
Zentralbanken für Rechnung Dritter — <i>Banques centrales pour le compte d'autres déposants</i>	—	78.0
Andere Einlagen — <i>Autres dépôts</i>	—	6.3
Von 3 bis höchstens 6 Monaten — <i>De 3 à 6 mois au maximum</i>		
Zentralbanken für eigene Rechnung — <i>Banques centrales pour leur compte</i>	—	56.8
Zentralbanken für Rechnung Dritter — <i>Banques centrales pour le compte d'autres déposants</i>	—	272.4
Einlagen auf Sicht — <i>Dépôts à vue</i>		
Zentralbanken — <i>Banques Centrales</i>		
für eigene Rechnung — <i>pour leur compte</i>	111.1	95.1
für Rechnung Dritter — <i>pour le compte d'autres déposants</i>	153.7	217.9
Sonstige Einlagen — <i>Autres dépôts</i>	3.7	—
Unverteilter Erlös aus der internationalen 5½% Anleihe des Deutschen Reiches 1930 — <i>Produit non encore réparti de l'Emprunt International 5½% 1930 du Gouvernement allemand</i>	438.2	—
Sonstige Passiva — <i>Autres passifs</i>	1.8	3.7
Total	1 085.7	1 303.7

QUELLENNACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- V } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
VI }
VII Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — (*Virements postaux*) *Direction générale des postes.*
IX Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung, Generaldirektion der S.B.B. — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones et Direction générale des C.F.F.*
X Eidg. Amt für Wasserwirtschaft — *Service fédéral des eaux.*
XI Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*

Tabellen — *Tableaux.*

- 12 Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses.*
Genève: Société des agents de change.
18 Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*
19 } Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*
20 }
21 Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*
22 Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones.*
23 Schifffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*
24 Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*
25 Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie, Bâle et Zurich.*
26 Eidg. Amt für Wasserwirtschaft — *Service fédéral des eaux.*
27 Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*
30 }
31 } Betreffende Bahnen — *Chemins de fer.*
32 Schweizerische Verkehrszentrale Lausanne — *Office national suisse du tourisme, Lausanne.*
33 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
34 }
35 }
36 } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
37 }
38 }
39 }
40 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
41 }
42 *Bulletin de la Société des Nations, Institut international du commerce, Bruxelles, The Economist, Istituto centrale di statistica del Regno d'Italia.*
43 Samuel Montagu & Co., London.
44 Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*
45 Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*
46 Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque Nationale Suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—.